

C E E J A



MUNDO DO
TRABALHO

INGLÊS

CADERNO DO ESTUDANTE

ENSINO FUNDAMENTAL
ANOS FINAIS
VOLUME 1

Nos Cadernos do Programa Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Mundo do Trabalho/CEEJA são indicados sites para o aprofundamento de conhecimentos, como fonte de consulta dos conteúdos apresentados e como referências bibliográficas. Todos esses endereços eletrônicos foram verificados. No entanto, como a internet é um meio dinâmico e sujeito a mudanças, a Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação não garante que os sites indicados permaneçam acessíveis ou inalterados após a data de consulta impressa neste material.

A Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação autoriza a reprodução do conteúdo do material de sua titularidade pelas demais secretarias do País, desde que mantida a integridade da obra e dos créditos, ressaltando que direitos autorais protegidos* deverão ser diretamente negociados com seus próprios titulares, sob pena de infração aos artigos da Lei nº 9.610/98.

* Constituem “direitos autorais protegidos” todas e quaisquer obras de terceiros reproduzidas neste material que não estejam em domínio público nos termos do artigo 41 da Lei de Direitos Autorais.

Inglês : caderno do estudante. São Paulo: Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação (SDECTI) : Secretaria da Educação (SEE), 2014.
il. - - (Educação de Jovens e Adultos (EJA) : Mundo do Trabalho modalidade semipresencial, v. 1)

Conteúdo: v. 1. 6º ano do Ensino Fundamental Anos Finais.
ISBN: 978-85-8312-038-4 (Impresso)
978-85-8312-073-5 (Digital)

1. Inglês – Estudo e ensino. 2. Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Ensino Fundamental Anos Finais. 3. Modalidade Semipresencial. I. Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação. II. Secretaria da Educação. III. Título.

CDD: 372.5

FICHA CATALOGRÁFICA
Tatiane Silva Massucato Arias – CRB-8 / 7262



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

Geraldo Alckmin
Governador

**Secretaria de Desenvolvimento Econômico,
Ciência, Tecnologia e Inovação**

Nelson Luiz Baeta Neves Filho
Secretário em exercício

Maria Cristina Lopes Victorino
Chefe de Gabinete

Ernesto Mascellani Neto
*Coordenador de Ensino Técnico,
Tecnológico e Profissionalizante*

Secretaria da Educação

Herman Voorwald
Secretário

Cleide Bauab Eid Bochixio
Secretária-Adjunta

Fernando Padula Novaes
Chefe de Gabinete

Maria Elizabete da Costa
Coordenadora de Gestão da Educação Básica

Mertila Larcher de Moraes
Diretora do Centro de Educação de Jovens e Adultos

Adriana Aparecida de Oliveira
Adriana dos Santos Cunha
Luiz Carlos Tozetto

Virgínia Nunes de Oliveira Mendes
Técnicos do Centro de Educação de Jovens e Adultos

Concepção do Programa e elaboração de conteúdos

Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação

Coordenação Geral do Projeto
Ernesto Mascellani Neto

Equipe Técnica
Cibele Rodrigues Silva, João Mota Jr. e Raphael Lebsa do Prado

Fundação do Desenvolvimento Administrativo – Fundap

Wanderley Messias da Costa
Diretor Executivo

Márgara Raquel Cunha
Diretora de Políticas Sociais

Coordenação Executiva do Projeto
José Lucas Cordeiro

Coordenação Técnica
Impressos: Dilma Fabri Marão Pichoneri
Vídeos: Cristiane Ballerini

Equipe Técnica e Pedagógica
Ana Paula Alves de Lavos, Cláudia Beatriz de Castro N. Ometto, Clélia La Laina, Elen Cristina S. K. Vaz Döppenschmitt, Emily Hozokawa Dias, Fernando Manzieri Heder, Herbert Rodrigues, Laís Schalch, Liliane Bordignon de Souza, Marcos Luis Gomes,

Maria Etelvina R. Balan, Maria Helena de Castro Lima, Paula Marcia Ciacco da Silva Dias, Rodnei Pereira, Selma Venco e Walkiria Rigolon

Autores
Arte: Carolina Martins, Eloise Guazzelli, Emily Hozokawa Dias, Gisa Picosque e Laís Schalch; **Ciências:** Gustavo Isaac Killner, Maria Helena de Castro Lima e Rodnei Pereira; **Geografia:** Cláudia Beatriz de Castro N. Ometto, Clodoaldo Gomes Alencar Jr., Edinilson Quintiliano dos Santos, Liliane Bordignon de Souza e Mait Bertollo; **História:** Ana Paula Alves de Lavos, Fábio Luis Barbosa dos Santos e Fernando Manzieri Heder; **Inglês:** Clélia La Laina e Eduardo Portela; **Língua Portuguesa:** Claudio Bazzoni, Giulia Mendonça e Walkiria Rigolon; **Matemática:** Antonio José Lopes, Marcos Luis Gomes, Maria Etelvina R. Balan e Paula Marcia Ciacco da Silva Dias; **Trabalho:** Maria Helena de Castro Lima e Selma Venco (material adaptado e inserido nas demais disciplinas)

Gestão do processo de produção editorial

Fundação Carlos Alberto Vanzolini

Mauro de Mesquita Spínola
Presidente da Diretoria Executiva

José Joaquim do Amaral Ferreira
Vice-Presidente da Diretoria Executiva

Gestão de Tecnologias em Educação

Direção da Área
Guilherme Ary Plonski

Coordenação Executiva do Projeto
Angela Sprenger e Beatriz Scavazza

Gestão do Portal
Luis Marcio Barbosa, Luiz Carlos Gonçalves, Sonia Akimoto e Wilder Rogério de Oliveira

Gestão de Comunicação
Ane do Valle

Gestão Editorial
Denise Blanes

CTP, Impressão e Acabamento
Imprensa Oficial do Estado de São Paulo

Equipe de Produção

Assessoria pedagógica: Ghisleine Trigo Silveira

Editorial: Carolina Grego Donadio e Paulo Mendes

Equipe Editorial: Adriana Ayami Takimoto, Airton Dantas de Araújo, Amanda Bonuccelli Voivodic, Ana Paula Santana Bezerra, Bárbara Odria Vieira, Bruno Pontes Barrio, Camila De Pieri Fernandes, Cláudia Letícia Vendrame Santos, David dos Santos Silva, Jean Kleber Silva, Lucas Puntel Carrasco, Mainã Greeb Vicente, Mariana Padoan de Sá Godinho, Patrícia Pinheiro de Sant'Ana, Tatiana Pavanelli Valsi e Thaís Nori Cornetta

Direitos autorais e iconografia: Aparecido Francisco, Camila Terra Hama, Fernanda Catalão Ramos, Mayara Ribeiro de Souza, Priscila Garofalo, Rita De Luca, Sandro Dominiquini Carrasco
Apoio à produção: Bia Ferraz, Maria Regina Xavier de Brito e Valéria Aranha

Projeto gráfico-editorial e diagramação: R2 Editorial, Michelangelo Russo e Casa de Ideias

Caro(a) estudante

É com grande satisfação que a Secretaria da Educação do Estado de São Paulo, em parceria com a Secretaria de Desenvolvimento Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação, apresenta os Cadernos do Estudante do Programa Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Mundo do Trabalho para os Centros Estaduais de Educação de Jovens e Adultos (CEEJAs). A proposta é oferecer um material pedagógico de fácil compreensão, que favoreça seu retorno aos estudos.

Sabemos quanto é difícil para quem trabalha ou procura um emprego se dedicar aos estudos, principalmente quando se parou de estudar há algum tempo.

O Programa nasceu da constatação de que os estudantes jovens e adultos têm experiências pessoais que devem ser consideradas no processo de aprendizagem. Trata-se de um conjunto de experiências, conhecimentos e convicções que se formou ao longo da vida. Dessa forma, procuramos respeitar a trajetória daqueles que apostaram na educação como o caminho para a conquista de um futuro melhor.

Nos Cadernos e vídeos que fazem parte do seu material de estudo, você perceberá a nossa preocupação em estabelecer um diálogo com o mundo do trabalho e respeitar as especificidades da modalidade de ensino semipresencial praticada nos CEEJAs.

Esperamos que você conclua o Ensino Fundamental e, posteriormente, continue estudando e buscando conhecimentos importantes para seu desenvolvimento e sua participação na sociedade. Afinal, o conhecimento é o bem mais valioso que adquirimos na vida e o único que se acumula por toda a nossa existência.

Bons estudos!

Secretaria da Educação

Secretaria de Desenvolvimento
Econômico, Ciência, Tecnologia e Inovação

APRESENTAÇÃO

Estudar na idade adulta sempre demanda maior esforço, dado o acúmulo de responsabilidades (trabalho, família, atividades domésticas etc.), e a necessidade de estar diariamente em uma escola é, muitas vezes, um obstáculo para a retomada dos estudos, sobretudo devido à dificuldade de se conciliar estudo e trabalho. Nesse contexto, os Centros Estaduais de Educação de Jovens e Adultos (CEEJAs) têm se constituído em uma alternativa para garantir o direito à educação aos que não conseguem frequentar regularmente a escola, tendo, assim, a opção de realizar um curso com presença flexível.

Para apoiar estudantes como você ao longo de seu percurso escolar, o Programa Educação de Jovens e Adultos (EJA) – Mundo do Trabalho produziu materiais especificamente para os CEEJAs. Eles foram elaborados para atender a uma justa e antiga reivindicação de estudantes, professores e sociedade em geral: poder contar com materiais de apoio específicos para os estudos desse segmento.

Esses materiais são seus e, assim, você poderá estudar nos momentos mais adequados – conforme os horários que dispõe –, compartilhá-los com sua família, amigos etc. e guardá-los, para sempre estarem à mão no caso de futuras consultas.

Os Cadernos do Estudante apresentam textos que abordam e discutem os conteúdos propostos para cada disciplina e também atividades cujas respostas você poderá registrar no próprio material. Nesses Cadernos, você ainda terá espaço para registrar suas dúvidas, para que possa discuti-las com o professor sempre que for ao CEEJA.

Os vídeos que acompanham os Cadernos do Estudante, por sua vez, explicam, exemplificam e ampliam alguns dos assuntos tratados nos Cadernos, oferecendo informações que vão ajudá-lo a compreender melhor os conteúdos. São, portanto, um importante recurso com o qual você poderá contar em seus estudos.

Além desses materiais, o Programa EJA – Mundo do Trabalho tem um site exclusivo, que você poderá visitar sempre que desejar: <<http://www.ejamundodotrabalho.sp.gov.br>>. Nele, além de informações sobre o Programa, você acessa os Cadernos do Estudante e os vídeos de todas as disciplinas, ao clicar na aba **Conteúdo CEEJA**. Lá também estão disponíveis os vídeos de Trabalho, que abordam temas bastante significativos para jovens e adultos como você. Para encontrá-los, basta clicar na aba **Conteúdo EJA**.

Os materiais foram produzidos com a intenção de estabelecer um diálogo com você, visando facilitar seus momentos de estudo e de aprendizagem. Espera-se que, com esse estudo, você esteja pronto para realizar as provas no CEEJA e se sinta cada vez mais motivado a prosseguir sua trajetória escolar.

COMO SE APRENDE A ESTUDAR?

É importante saber que também se aprende a estudar. No entanto, se buscarmos em nossa memória, dificilmente nos lembraremos de aulas em que nos ensinaram a como fazer.

Afinal, como grifar um texto, organizar uma anotação, produzir resumos, fichamentos, resenhas, esquemas, ler um gráfico ou um mapa, apreciar uma imagem etc.? Na maioria das vezes, esses procedimentos de estudo são solicitados, mas não são ensinados. Por esse motivo, nem sempre os utilizamos adequadamente ou entendemos sua importância para nossa aprendizagem.

Aprender a estudar nos faz tomar gosto pelo estudo. Quando adquirimos este hábito, a atitude de sentar-se para ler e estudar os textos das mais diferentes disciplinas, a fim de aprimorar os conhecimentos que já temos ou buscar informações, torna-se algo prazeroso e uma forma de realizar novas descobertas. E isso acontece mesmo com os textos mais difíceis, porque sempre é tempo de aprender.

Na hora de ler para aprender, todas as nossas experiências de vida contam muito, pois elas são sempre o ponto de partida para a construção de novas aprendizagens. Ler amplia nosso vocabulário e ajuda-nos a pensar, falar e escrever melhor.

Além disso, quanto mais praticamos a leitura e a escrita, desenvolvemos melhor essas capacidades. Para isso, conhecer e utilizar adequadamente diferentes procedimentos de estudo é fundamental. Eles lhe servirão em uma série de situações, dentro e fora da escola, caso você resolva prestar um concurso público, por exemplo, ou mesmo realizar alguma prova de seleção de emprego.

Por todas essas razões, os procedimentos de estudo e as oportunidades de escrita são priorizados nos materiais, que trazem, inclusive, seções e dois vídeos de *Orientação de estudo*.

Por fim, é importante lembrar que todo hábito se desenvolve com a frequência. Assim, é essencial que você leia e escreva diariamente, utilizando os procedimentos de estudo que aprenderá e registrando suas conclusões, observações e dúvidas.

CONHECENDO O CADERNO DO ESTUDANTE

O Caderno do Estudante do Programa EJA – Mundo do Trabalho/CEEJA foi planejado para facilitar seus momentos de estudo e de aprendizagem, tanto fora da escola como quando for participar das atividades ou se encontrar com os professores do CEEJA. A ideia é que você possa, em seu Caderno, registrar todo processo de estudo e identificar as dúvidas que tiver.

A aproximação com a língua inglesa se dará de forma gradativa ao longo dos quatro Volumes, sendo trabalhada por meio de textos, diálogos e atividades.

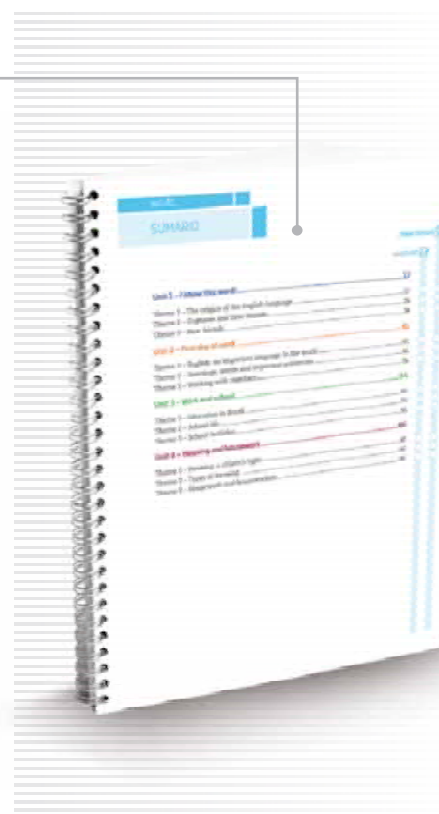
THE TABLE OF CONTENTS

O Sumário

Ao observar o Sumário, você perceberá que todos os Cadernos se organizam em Unidades (que equivalem a capítulos de livros) e que estas estão divididas em Temas, cuja quantidade varia conforme a Unidade.

Essa subdivisão foi pensada para que, de preferência, você estude um Tema inteiro de cada vez. Assim, conhecerá novos conteúdos, fará as atividades propostas e, em algumas situações, poderá assistir aos vídeos sobre aquele Tema. Dessa forma, vai iniciar e finalizar o estudo sobre determinado assunto e poderá, com o professor de plantão, tirar suas dúvidas e apresentar o que produziu naquele Tema.

Cada Unidade é identificada por uma cor, o que vai ajudá-lo no manuseio do material. Além disso, para organizar melhor seu processo de estudo e facilitar a localização do que gostaria de discutir com o professor do CEEJA, você pode indicar, no Sumário, os Temas que já estudou e aqueles nos quais tem dúvida.



THE UNITS

As Unidades

Para orientar seu estudo, o início de cada Unidade apresenta uma breve introdução, destacando os objetivos e os conteúdos gerais trabalhados, além de uma lista com os Temas propostos.

THE THEMES

Os Temas

A abertura de cada Tema é visualmente identificada no Caderno. Você pode perceber que, além do título e da cor da Unidade, o número de caixas pintadas no alto da página indica em qual Tema você está. Esse recurso permite localizar cada Tema de cada Unidade até mesmo com o Caderno fechado, facilitando o manuseio do material.

Na sequência da abertura, você encontra um pequeno texto de apresentação do Tema.



As seções e os boxes

Os Temas estão organizados em diversas seções que visam facilitar sua aprendizagem. Cada uma delas tem um objetivo, e é importante que você o conheça antes de dar início aos estudos. Assim, saberá de antemão a intenção presente em cada seção e o que se espera que você realize.

Algumas seções estão presentes em todos os Temas!

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

O que você já sabe?

Essa seção sempre aparece no início de cada Tema. Ela tem o objetivo de ajudá-lo a reconhecer o que você já sabe sobre o conteúdo a ser estudado, seja por estudos anteriores, seja por sua vivência pessoal.

Em nossa vida cotidiana, estamos o tempo todo utilizando os conhecimentos e as experiências que já temos para construir novas aprendizagens. Ao estudar, acontece o mesmo, pois lembramos daquilo que já sabemos para aprofundar o que já conhecíamos. Esse é sempre um processo de descoberta. Veja um exemplo: no seu cotidiano, certamente você escuta, lê e usa várias palavras em inglês, mas talvez não tenha tido a oportunidade de conhecer as razões para que isso aconteça. Em seu material, você poderá conhecer a história da língua inglesa e entender por que algumas de suas palavras estão presentes no seu dia a dia.

Essa seção pode ser composta por algumas perguntas ou um pequeno texto que o ajudarão a buscar na memória o que você já sabe a respeito do conteúdo tratado no Tema.



Textos

Os textos apresentam os conteúdos e conceitos a serem aprendidos em cada Tema. Eles foram produzidos, em geral, procurando dialogar com você, a partir de uma linguagem clara e acessível.

Imagens também foram utilizadas para ilustrar, explicar ou ampliar a compreensão do conteúdo abordado. Você vai perceber que elas aparecem dentro de fundos coloridos, nos quais também são apresentadas as respectivas legendas.

Para ampliar o estudo do assunto tratado, boxes diversos ainda podem aparecer articulados a esses textos.

Em todos os Volumes, há textos diversos nos quais a língua inglesa aparece.

Nos diálogos, cujos personagens principais são Anderson e Gláucia, você terá contato com o inglês em situações cotidianas, muitas delas também apresentadas nos vídeos.

Você ainda vai encontrar textos bilíngues, que são aqueles que apresentam uma versão em inglês e outra em português. Ao estudá-los, procure ler primeiro a versão em inglês, observando o título e as imagens. Procure também lembrar o que você já sabe sobre o assunto e o Tema que está estudando. Tudo isso vai ajudá-lo a tentar entender o texto. Só depois leia a versão em português, para ampliar sua compreensão sobre o conteúdo tratado. Você pode ainda comparar as duas versões, fazendo associações entre as palavras e frases nas duas línguas. Esse exercício também vai auxiliá-lo a aprender inglês.

Outros textos estarão somente em inglês. Nesses casos, ao final, você encontrará um **Keywords box** com a tradução de algumas expressões e palavras-chave, para facilitar sua compreensão do texto.

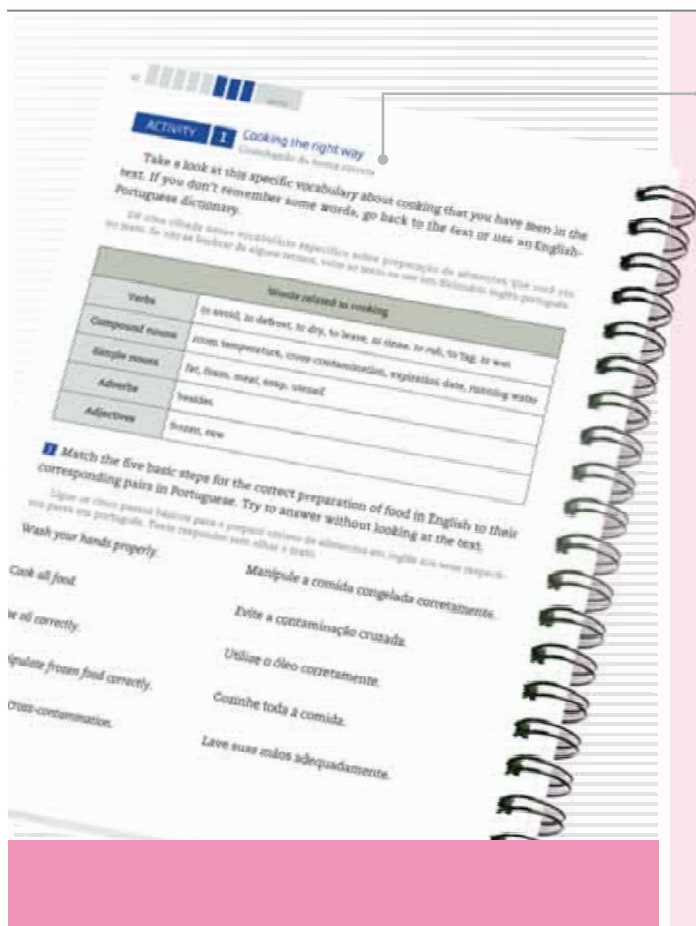


ACTIVITY Atividade

As atividades antecipam, retomam e ampliam os conteúdos abordados nos textos, para que possa perceber o quanto já aprendeu. Nelas, você terá a oportunidade de ler e analisar textos de outros autores, mapas, gráficos e imagens, de modo a ampliar sua compreensão a respeito do que foi apresentado nos textos. Lembre-se de ler atentamente as instruções antes de realizar os exercícios propostos e de sempre anotar suas dúvidas.

Ao longo dos quatro Volumes, você notará que a maioria dos enunciados são bilíngues. Sempre que possível, procure compreender os enunciados em inglês. A proposta da tradução é que ela seja apenas um apoio, caso você tenha dúvidas pontuais.

Para facilitar seus estudos, assim como os encontros com o professor do CEEJA, muitas dessas atividades podem ser realizadas no próprio Caderno do Estudante.



TIME FOR CHECKING

Hora da checagem

Essa seção apresenta respostas e explicações para todas as atividades propostas no Tema. Para que você a localize com facilidade no material, ela tem um fundo amarelo que pode ser identificado na margem lateral externa do Caderno. É nela que você vai conferir o resultado do que fez e tirar suas dúvidas, além de ser também uma nova oportunidade de estudo. É fundamental que você leia as explicações após a realização das atividades e que as compare com as suas respostas. Analise se as informações são semelhantes e se esclarecem suas dúvidas, ou se ainda é necessário completar alguns de seus registros.

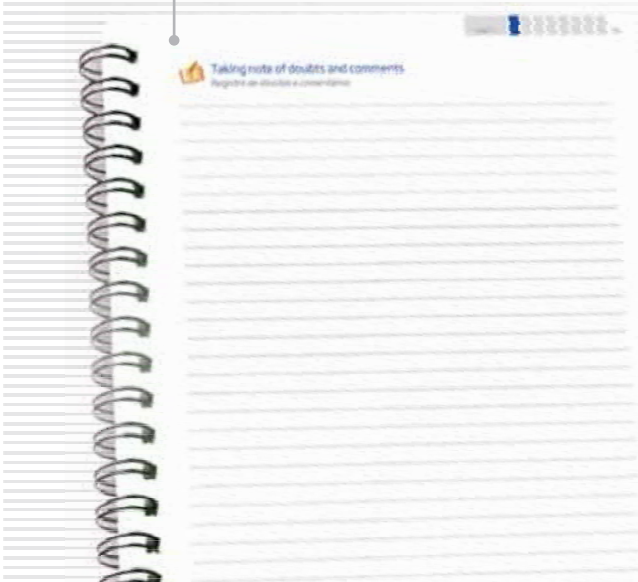
Mas, atenção! Lembre-se de que não há apenas um jeito de organizar uma resposta correta. Por isso, você precisa observar seu trabalho com cuidado, perceber seus acertos, aprender com as correções necessárias e refletir sobre o que fez, antes de tomar sua resposta como certa ou errada.

É importante que você apresente o que fez ao professor do CEEJA, pois ele o orientará em seus estudos.



TAKING NOTE OF DOUBTS AND COMMENTS

Registro de dúvidas e comentários



Essa seção é proposta ao final de cada Tema. Depois de você ter estudado os textos, realizado as atividades e consultado as orientações da seção *Time for checking*, é importante que você registre as dúvidas que teve durante o estudo.

Registrar o que se está estudando é uma forma de aprender cada vez mais. Ao registrar o que aprendeu, você relembra os conteúdos – construindo, assim, novas aprendizagens – e reflete sobre os novos conhecimentos e sobre as dúvidas que eventualmente teve em determinado assunto.

Sistematizar o que aprendeu e as dúvidas que encontrou é uma ferramenta importante para você e o professor, pois você organizará melhor o que vai perguntar a ele, e o professor, por sua vez, poderá acompanhar com detalhes o que você estudou, e como estudou. Assim, ele poderá orientá-lo de forma a dar prosseguimento aos estudos da disciplina.

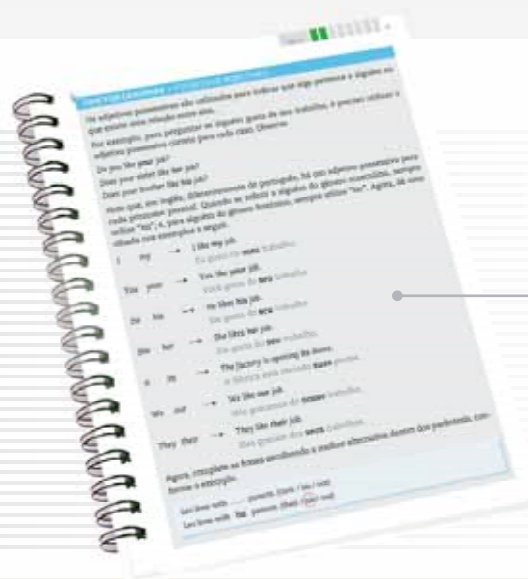
Por isso, é essencial que você sempre utilize o espaço reservado dessa seção ao concluir o estudo de cada Tema. Assim, não correrá o risco de esquecer seus comentários e suas dúvidas até o dia de voltar ao CEEJA.

Algumas seções não estão presentes em todas as Unidades, mas complementam os assuntos abordados!

STUDYING GUIDANCE

Orientação de estudo

Essa seção enfoca diferentes procedimentos de estudo, importantes para a leitura e a compreensão dos textos e a realização das atividades, como grifar, anotar, listar, fichar, esquematizar e resumir, entre outros. Você também poderá conhecer e aprender mais sobre esses procedimentos assistindo aos dois vídeos de *Orientação de estudo*.



TIME FOR GRAMMAR

Momento da gramática

Embora a proposta seja que você aprenda por meio da leitura e da prática, essa seção pretende ajudá-lo a sistematizar o conhecimento da gramática da língua inglesa. Além de apresentar o conteúdo gramatical, em muitos casos, você encontrará também exercícios para praticá-lo.

CHALLENGE

Desafio

Essa seção apresenta questões que caíram em concursos públicos ou em provas oficiais (como Saesp, Enem, entre outras) e que enfocam o conteúdo abordado no Tema. Assim, você terá a oportunidade de conhecer como são construídas as provas em diferentes locais e a importância do que vem sendo aprendido no material. As respostas também estão disponíveis na seção *Time for checking*.



THINK ABOUT IT...

Pense sobre...

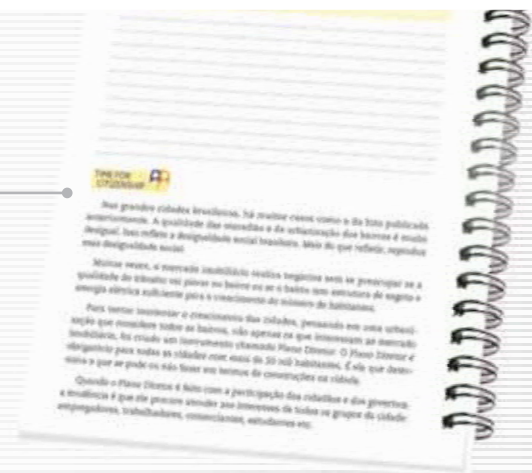
Essa seção é proposta sempre que houver a oportunidade de problematizar algum conteúdo desenvolvido, por meio de questões que fomentem sua reflexão a respeito dos aspectos abordados no Tema.



TIME FOR CITIZENSHIP

Momento cidadania

Essa seção aborda assuntos que têm relação com o que você estará estudando e que também dialogam com interesses da sociedade em geral. Ela informa sobre leis, direitos humanos, fatos históricos etc. que o ajudarão a aprofundar seus conhecimentos sobre a noção de cidadania.



TO KNOW MORE

Para saber mais

Essa seção apresenta textos e atividades que têm como objetivo complementar o assunto estudado e que podem ampliar e/ou aprofundar alguns dos aspectos apresentados ao longo do Tema.

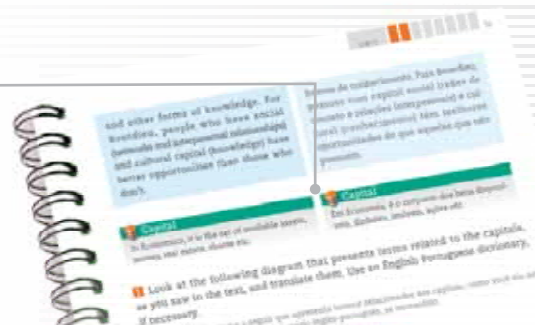


Os boxes são caixas de texto que você vai encontrar em todo o material. Cada tipo de box tem uma cor diferente, que o destaca do texto e facilita sua identificação!

GLOSSARY

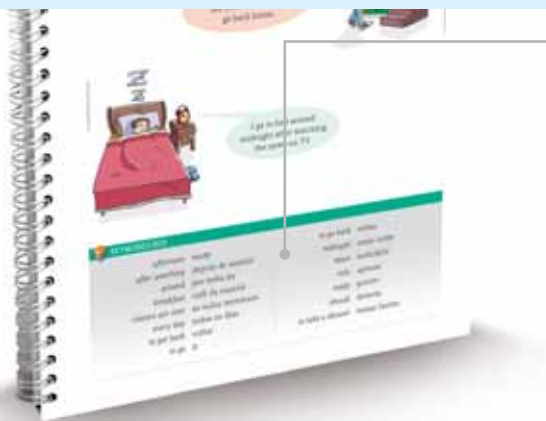
Glossário

A palavra *glossário* significa “dicionário”. Assim, nesse boxe você encontrará verbetes com explicações sobre o significado de palavras e/ou expressões que aparecem nos textos que estará estudando. Eles têm o objetivo de facilitar sua compreensão.



KEYWORDS BOX

Keywords box significa literalmente “quadro de palavras-chave”. Esse boxe aparece após textos e diálogos que estejam apenas em inglês. Sua proposta é fornecer a tradução de algumas palavras e expressões centrais do texto, para ajudar você a construir seu significado sem precisar traduzi-lo integralmente. Atenção: os termos do *Keywords box* nem sempre são idênticos aos do texto. No boxe, os verbos aparecem em sua forma infinitiva e os substantivos e adjetivos estão no singular masculino.





BIOGRAPHY

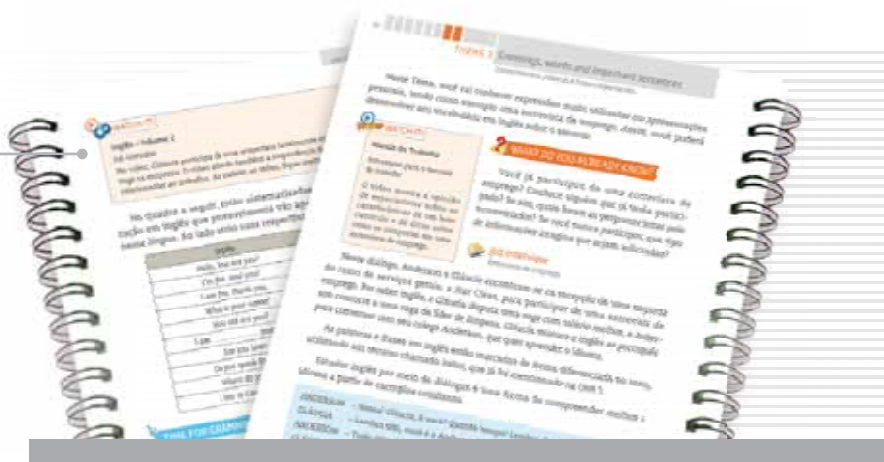
Biografia

Esse boxe aborda aspectos da vida e da obra de autores ou artistas trabalhados no material, para ampliar sua compreensão a respeito do texto ou da imagem que está estudando.

WATCH IT!

Assista!

Esse boxe indica os vídeos do Programa, que você pode assistir para complementar os conteúdos apresentados no Caderno. São indicados tanto os vídeos que compõem os DVDs – que você recebeu com os Cadernos – quanto outros, disponíveis no site do Programa. Para facilitar sua identificação, há dois ícones usados nessa seção.



DID YOU KNOW?

Você sabia?

Esse boxe apresenta curiosidades relacionadas ao assunto que você está estudando. Ele traz informações que complementam seus conhecimentos.

TOP TIPS!

Fica a dica!

Nesse boxe você encontrará sugestões diversas para saber mais sobre o conteúdo trabalhado no Tema: assistir a um filme ou documentário, ouvir uma música, ler um livro, apreciar uma obra de arte etc. Esses outros materiais o ajudarão a ampliar seus conhecimentos. Por isso, siga as dicas sempre que possível.

TENHO DÚVIDAS JÁ ESTUDEI 

Unit 1 – I know this word!	17		
Theme 1 – The origins of the English language.....	17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – Cognates and false friends.....	26	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 3 – New friends.....	34	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unit 2 – First day at work	41		
Theme 1 – English: an important language in the world.....	41	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – Greetings, words and important sentences.....	46	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 3 – Working with numbers.....	54	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unit 3 – Work and school	64		
Theme 1 – Education in Brazil.....	64	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – School life.....	70	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 3 – School facilities.....	81	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unit 4 – Housing and housework	85		
Theme 1 – Housing: a citizen’s right.....	85	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 2 – Types of housing.....	92	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Theme 3 – Housework and houseworkers.....	96	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Caro(a) estudante,

Você está iniciando o curso de Inglês do Ensino Fundamental – Anos Finais. Retomar os estudos é importante para que você possa aprender cada vez mais.

O objetivo deste material é ajudar você a ampliar seus conhecimentos sobre a língua inglesa, principalmente por meio de temas relacionados ao mundo do trabalho.

Você conhecerá dois personagens: Anderson e Gláucia, criados especialmente para representar cenas da vida, mesclando a língua portuguesa e a língua inglesa. Por meio dos diálogos e textos, você poderá notar como, aos poucos, são introduzidos itens da gramática de inglês contextualizados, principalmente, nas falas.

Na *Unit 1*, você conhecerá as origens do inglês e a influência que essa língua exerceu e ainda exerce sobre várias outras línguas, como o português.

Na *Unit 2*, serão abordadas as formas mais comuns de cumprimentos e frases para comunicar-se no dia a dia. Além disso, você poderá compreender as razões pelas quais o inglês se tornou um dos idiomas mais utilizados no mundo atual. E, por fim, estudará os números em inglês.

Na *Unit 3*, você conhecerá um pouco da história da Educação no Brasil e do educador Paulo Freire. Vai também ampliar seu vocabulário relacionado ao ambiente escolar.

E, finalmente, na *Unit 4*, serão apresentados textos e exercícios em inglês relacionados a tipos de moradia e de trabalho doméstico comuns no Brasil.

Repare que os títulos estarão em inglês, seguidos da tradução em português. Isso permitirá a você se familiarizar com o novo idioma.

Bons estudos!

I KNOW THIS WORD!

Eu conheço essa palavra!

THEMES

TEMAS

1. The origins of the English language
As origens da língua inglesa
2. Cognates and false friends
Cognatos e falsos cognatos
3. New friends
Novos amigos

Introduction

Introdução

Nesta Unidade, você vai conhecer um pouco da formação da língua inglesa e refletir sobre a presença dessa língua no nosso dia a dia. Você vai perceber que já conhece várias palavras em inglês e aprenderá outras lendo os textos, respondendo às questões propostas e assistindo ao vídeo sugerido.

The origins of the English language

THEME 1

As origens da língua inglesa Tema 1

A partir deste momento, você terá contato com um pouco da história e da formação da língua inglesa. Vai poder lembrar também algumas palavras em inglês que estão presentes em seu cotidiano.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

O que você já sabe?

Hoje em dia, em grande parte do Brasil, é comum ver e ouvir palavras em inglês. Elas aparecem nos rótulos de produtos, em propagandas, nos filmes, em manuais, enfim, o uso do inglês está por toda a parte.

Relembre situações do seu dia a dia e observe o ambiente ao seu redor. Quais palavras em inglês você identifica? Escreva no espaço a seguir o máximo de palavras que lembrar.

Para conferir se escreveu as palavras corretamente, consulte um dicionário inglês-português. Veja alguns exemplos de palavras em inglês que você pode encontrar com facilidade no seu dia a dia: *OK, Internet, show, mouse, baby, e-mail, call center, hot dog...*

STUDYING GUIDANCE

Orientação de estudo

As legendas, em geral, são textos curtos que acompanham ilustrações, mapas, gráficos, fotos em revistas, jornais, livros etc. Elas têm a função de facilitar a leitura e a interpretação de imagens ou mapas explicando o que representam. As legendas podem vir acompanhadas de símbolos, números e cores que facilitam a compreensão do leitor. Por isso, ao fazer a leitura de um mapa, de uma fotografia ou de outro tipo de imagem, o melhor jeito de começar é ler e compreender a legenda.

IMPORTANTE!

No próximo texto, você vai se deparar com os **algarismos romanos**. É comum se confundir com eles, pois são formados pela combinação de diferentes símbolos. Para que você possa interpretá-los adequadamente, o quadro a seguir pode ajudá-lo:

I = 1	V = 5	X = 10	L = 50	C = 100	D = 500	M = 1.000
-------	-------	--------	--------	---------	---------	-----------

Existem várias possibilidades de uso da numeração romana atualmente. Uma das mais importantes é a indicação dos séculos, frequente em materiais de História, por exemplo.

Para lembrar, então, **como são contados os séculos**, primeiro é preciso saber que o marco inicial do calendário cristão é o nascimento de Jesus Cristo. Portanto, um século é cada período de 100 anos contados a partir do ano 1, e quando você encontrar as siglas a.C. e d.C. ao final de determinado século ou ano, saiba que elas estão indicando **antes de Cristo** (a.C.) e **depois de Cristo** (d.C.).

O século I d.C., por exemplo, começou no ano 1 e terminou no ano 100, o século II durou do ano 101 ao ano 200 e assim sucessivamente: o século XXI começou em 2001 e terminará em 2100.

E como saber a qual século pertence determinado ano?

Todos os **anos que terminam em 00** já indicam o próprio século. Basta cortar esses dois zeros. Por exemplo, o ano 1500 (1500) pertence ao século XV.

Agora, para os **anos que não terminam em 00**, o procedimento é outro. Basta somar 1 aos dois primeiros algarismos. Assim, para o ano de 1501 (1501), é só somar 1 ao 15, o que totaliza 16. Portanto, o ano 1501 já pertence ao século XVI.

Caso ainda tenha dúvidas sobre o assunto, procure a orientação de seu professor no CEEJA.



The origins of the English language

As origens da língua inglesa

Você já parou para pensar que as línguas (como português, inglês e italiano) têm história? Elas levam séculos para se formar e estão em constante mudança.

A história da língua inglesa, por exemplo, é marcada por guerras e invasões envolvendo diferentes povos espalhados pelo continente europeu. Um dos primeiros povos a ocupar a região que hoje é conhecida como Inglaterra foram os celtas, que também ocuparam outros territórios do continente europeu nas atuais França, Espanha e Alemanha.

No século I a.C. (antes de Cristo), a região foi ocupada pelo Império Romano. Para isso, o imperador Júlio César utilizou diversas estratégias de dominação. Uma delas foi a aliança com líderes celtas em troca da manutenção de seus poderes.

Os romanos permaneceram cerca de 350 anos nessa região. O **latim**, língua oficial do Império Romano, marcou profundamente a língua das populações locais. Assim, a influência celta ficou restrita, na língua inglesa, a **nomes próprios** relacionados a locais de batalha.

Por volta do ano 400 d.C. (depois de Cristo), três tribos germânicas – anglos, jutos e saxões – estabeleceram-se nas regiões mais férteis da Britânia. Os celtas se dispersaram para outros territórios, que hoje formam a Escócia e a Irlanda. A língua germânica é considerada a origem do inglês antigo (*Old English*). Aliás, a palavra “Inglaterra” vem da tribo germânica dos anglos, que se estabeleceu a oeste da Britânia.



Glossário

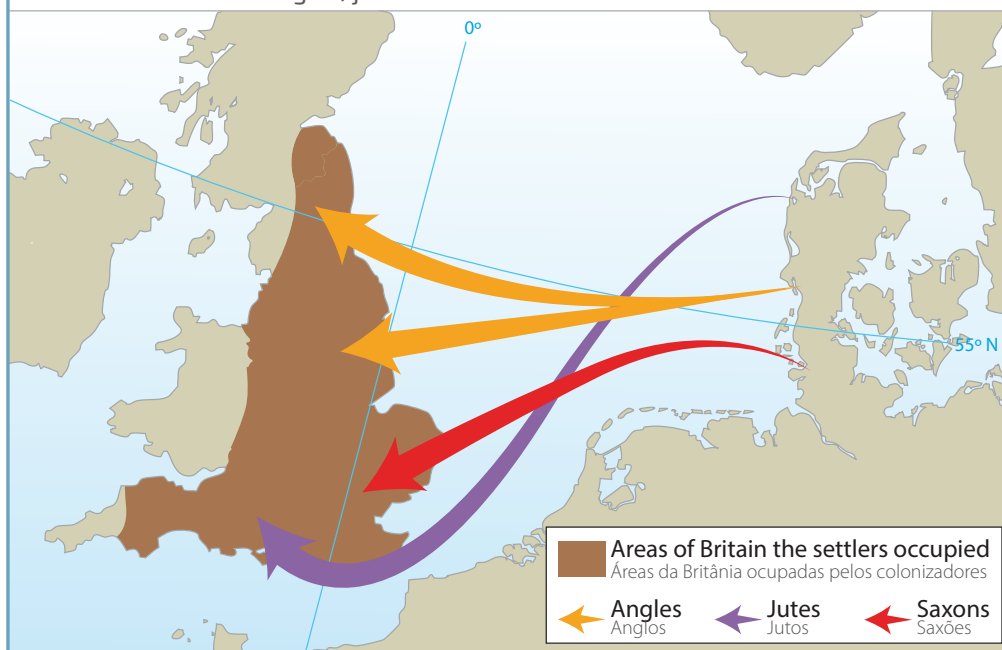
Latim

Língua antiga usada por muitos povos na Europa há alguns séculos. Atualmente, é a língua oficial da Igreja Católica.

Nome próprio

Nome que se refere a pessoas ou lugares. Alguns exemplos são: Inglaterra, Júlio César, França, Gláucia etc.

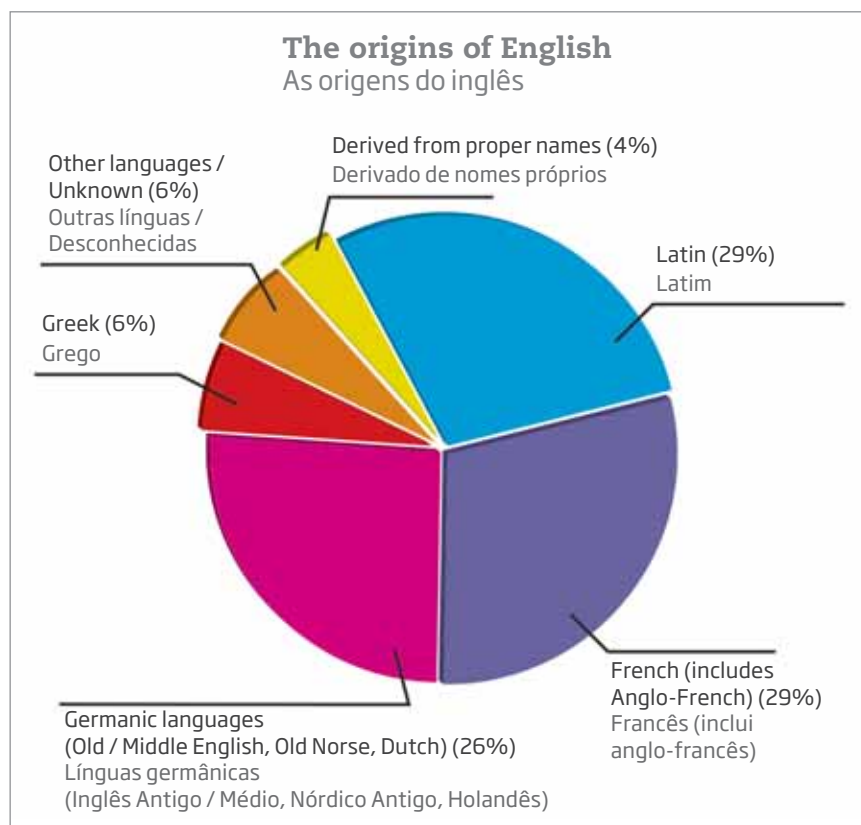
Angles, Jutes and Saxons' invasion routes towards Britain in the 5th century
Rotas de invasão dos anglos, jutos e saxões à Britânia no século V



Fonte: BBC. Primary History. *Anglo-Saxons: who were they?* Disponível em: <http://www.bbc.co.uk/schools/primaryhistory/anglo_saxons/who_were_the_anglo_saxons/>. Acesso em: 11 fev. 2014. Tradução: Eduardo Portela.

Como você pôde ver, a língua inglesa se formou com base em outras línguas, como o latim e as línguas germânicas. Mas outras línguas também foram importantes em sua formação, como o francês e o grego.

Observe no gráfico a seguir a porcentagem de cada uma dessas línguas nas origens do inglês.



Fonte: FINKENSTAEDT, Thomas et al. *Ordered profusion: studies in dictionaries and the English lexicon*. Heidelberg: C. Winter, 1973. (Série Annales Universitatis Saraviensis, 13.)
Apud AskOxford, 2002. Tradução: Eduardo Portela.

Por causa da influência do latim, muitas palavras da língua inglesa são parecidas com palavras da língua portuguesa (que se originou diretamente do latim, assim como o francês e o espanhol). Essa é uma informação importante para você que está aprendendo inglês: significa que o inglês é muito mais parecido com o português do que você imagina!

Veja alguns exemplos:

Inglês	Português
<i>activity</i>	atividade
<i>capital</i>	capital
<i>different</i>	diferente
<i>moment</i>	momento
<i>ocean</i>	oceano

 **TOP TIPS!**

Fica a dica!

Há inúmeros sites que você pode acessar para praticar sua pronúncia em inglês, por exemplo:

- **HOWJSAY.COM**: a free online Talking Dictionary of English Pronunciation. Disponível em: <<http://www.howjsay.com/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.
- **GOOGLE Tradutor**. Disponível em: <<http://translate.google.com.br/?hl=pt-BR>>. Acesso em: 26 fev. 2014.

The presence of English in the Portuguese language

A presença do inglês na língua portuguesa

Você pôde verificar na seção *What do you already know?* que diversas palavras da língua inglesa, como *e-mail*, *mouse*, *baby*, fazem parte do nosso vocabulário, ou seja, são faladas por nós no dia a dia.

O uso de palavras ou expressões estrangeiras (originadas de qualquer língua, como inglês, italiano, grego etc.) na nossa língua (portuguesa) é chamado **estrangeirismo**, por exemplo, a palavra italiana *pizza*.

Quando a origem da palavra ou expressão é o inglês, também é possível usar o termo **anglicismo**. Os exemplos que você viu anteriormente representam anglicismos que conservaram a sua escrita original (*e-mail*, *hot dog*); outros, no entanto, foram aportuguesados, como bife (de *beef*), nocaute (de *knockout*), handebol (de *handball*) e muitos mais.

 **TOP TIPS!**

Para conhecer mais exemplos de estrangeirismo, acesse o Portal da Língua Portuguesa e procure o link “Dicionário de estrangeirismos”. Disponível em: <<http://www.portaldalinguaportuguesa.org/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

 **WATCH IT!**
Assista!

Inglês – Volume 1

The origin of the English language

O vídeo aborda a origem da língua inglesa, pontuando as semelhanças com a língua portuguesa e outros idiomas de origem latina. Você vai conhecer os dois personagens: Gláucia, que imigrou para os Estados Unidos, e Anderson. Amigos de infância, eles vão se reencontrar em um processo de seleção de emprego. Gláucia ajudará o amigo a recordar e aprender expressões básicas em inglês.

Este primeiro vídeo pretende motivá-lo a estudar inglês por meio de situações que mostram quanto o idioma já é empregado em nosso dia a dia.



STUDYING GUIDANCE

Ao estudar, utilize vários procedimentos de estudo como: grifar, anotar, resumir, fichar, resenhar, entre outros. Grifar é importante para destacar, dar realce a alguma informação.

Antes de grifar um texto, é importante que você o leia do início ao fim e pense no tipo de informação que quer destacar: fatos importantes, locais, datas, palavras que você não conhece.

Lembre-se de que não adianta grifar trechos muitos longos do texto.

ACTIVITY

1 Portuguese and English have much in common

Atividade

1 Português e inglês têm muito em comum

Com base no texto *The origins of the English language*, responda às seguintes questões:

1 Em que século a região, que hoje é conhecida como Inglaterra, foi ocupada pelo Império Romano?

2 Qual era a língua falada pelos dominadores romanos?

3 O texto apresenta uma tabela com palavras em português e em inglês que se parecem por causa da influência do latim. Você conhece outras palavras em inglês que são parecidas com as do português? Quais?

Caso você tenha acesso a um dicionário inglês-português, pode usá-lo para tentar encontrar algumas palavras. Além disso, no próximo Tema, você conhecerá muitas palavras em inglês que se parecem com as do português.

4 O que quer dizer estrangeirismo? Cite um exemplo.



5 O que quer dizer anglicismo? Cite um exemplo.

ACTIVITY**2 Identifying words in English**

Atividade

2 Identificando palavras em inglês

1 Leia algumas palavras em inglês a seguir e marque um X nas que você conhece.

- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> love | <input type="checkbox"/> dog | <input type="checkbox"/> big |
| <input type="checkbox"/> Internet | <input type="checkbox"/> hello | <input type="checkbox"/> food |
| <input type="checkbox"/> card | <input type="checkbox"/> good | <input type="checkbox"/> delivery |
| <input type="checkbox"/> bad | <input type="checkbox"/> bike | <input type="checkbox"/> hot |
| <input type="checkbox"/> kiss | <input type="checkbox"/> car | <input type="checkbox"/> sorry |
| <input type="checkbox"/> stop | <input type="checkbox"/> you | <input type="checkbox"/> name |
| <input type="checkbox"/> book | <input type="checkbox"/> cat | <input type="checkbox"/> money |

2 Procure descobrir o significado das palavras do exercício anterior que você não conhece e escreva nas linhas a seguir.

TIME FOR CHECKING

Hora da checagem

Activity 1 - Portuguese and English have much in common

Se você teve dificuldades para responder às questões, retome o texto e procure localizar as informações novamente. Esse é um bom momento para praticar o grifo, explicado na *Studying guidance*. Você pode grifar as palavras que não conhece e procurá-las no dicionário; pode também grifar as principais informações que ajudem a responder às questões.

1 A região, que hoje é conhecida como Inglaterra, foi ocupada pelo Império Romano no século I a.C. (antes de Cristo).

2 A língua falada pelos dominadores romanos era o latim.

3 Alguns exemplos de palavras em inglês parecidas com as do português são:

actor = ator

urgent = urgente

family = família

possible = possível

culture = cultura

silence = silêncio

car = carro

infinite = infinito

art = arte

memory = memória

problem = problema

4 Estrangeirismo é o uso de palavras ou expressões estrangeiras em nossa língua. Essas palavras podem ser originadas do inglês ou de outras línguas. Por exemplo: *kung fu* é uma palavra de origem chinesa, já *réveillon* é de origem francesa. Também há palavras estrangeiras escritas de forma apor-tuguesada, como “abajur”, que vem do francês *abat-jour*.

5 Anglicismo é o uso de palavras ou expressões de origem inglesa em nosso idioma, a língua portuguesa. Ao estudar o *Theme 1*, você teve a oportunidade de conhecer algumas palavras originadas da língua inglesa que são usadas em nosso dia a dia, como *show*, *Internet* etc.

Activity 2 - Identifying words in English

1 Essa resposta vai depender do conhecimento que você já possui.

2 Nesse momento, era ideal que você aproveitasse para procurar o significado das palavras que não conhece em um dicionário inglês-português. Confira a tradução das palavras:

love = amor

dog = cachorro

big = grande

Internet = internet

hello = olá

food = comida

card = cartão

good = bom

delivery = entrega

bad = mal, ruim

bike = bicicleta

hot = quente

kiss = beijo

car = carro

sorry = desculpe-me, perdão

stop = parar, parada

you = você(s)

name = nome

book = livro

cat = gato

money = dinheiro

Você verá, neste Tema, um facilitador na aprendizagem do inglês: os “atalhos”. Por meio deles, você poderá entender com mais facilidade o significado de alguns grupos de palavras.

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Existem muitas palavras em português cujas terminações são similares, por exemplo:

- Nação, noção, ação, terminação, _____, _____.
- Lealdade, complexidade, cidade, _____, _____.
- Logicamente, sistematicamente, completamente, _____, _____.
- Diferença, presença, paciência, _____, _____.
- Astral, natural, artificial, principal, _____, _____.

Além desses exemplos, pense em pelos menos duas palavras que apresentam a mesma terminação e preencha os espaços.



Shortcuts

Atalhos

Existem alguns “atalhos” que podem ser úteis para quem está aprendendo inglês. Eles podem ser utilizados em muitos casos, mas é importante lembrar que existem exceções.

Observe os quadros nas próximas páginas. Eles apresentam palavras em inglês e em português que estão relacionadas. No primeiro quadro, por exemplo, todas as palavras em inglês terminam com -TION, e, quando traduzidas para o português, apresentam a terminação -ÇÃO. Essa mesma estrutura se repete nos demais quadros, porém o que muda são as terminações.

First shortcut

Primeiro atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em -TION são bem parecidas com as palavras em português terminadas em -ÇÃO.

Inglês	Português
<i>notion</i>	noção
<i>nation</i>	nação
<i>revolution</i>	revolução
<i>intuition</i>	intuição
<i>interaction</i>	interação
<i>definition</i>	definição
<i>condition</i>	condição

Second shortcut

Segundo atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em **-TY** e **-ITY** são bem parecidas com palavras em português terminadas em **-DADE**.

Inglês	Português
<i>loyalty</i>	lealdade
<i>complexity</i>	complexidade
<i>generosity</i>	generosidade
<i>honesty</i>	honestidade
<i>longevity</i>	longevidade
<i>regularity</i>	regularidade
<i>intensity</i>	intensidade
<i>specialty</i>	especialidade

Third shortcut

Terceiro atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em **-LY** são semelhantes às palavras em português terminadas em **-MENTE**.

Inglês	Português
<i>logically</i>	logicamente
<i>comfortably</i>	confortavelmente
<i>calmly</i>	calmamente
<i>extremely</i>	extremamente
<i>firmly</i>	firmemente
<i>explicitly</i>	explicitamente
<i>purely</i>	puramente
<i>rapidly</i>	rapidamente

Fourth shortcut

Quarto atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em **-ENCE** são próximas às palavras em português terminadas em **-ÊNCIA** ou **-ENÇA**.

Inglês	Português
<i>difference</i>	diferença
<i>preference</i>	preferência
<i>sequence</i>	sequência
<i>reference</i>	referência
<i>science</i>	ciência
<i>evidence</i>	evidência
<i>sentence</i>	sentença
<i>presence</i>	presença

Fifth shortcut

Quinto atalho

Há ainda palavras que têm a mesma grafia em português e em inglês. Muitas delas são terminadas em **-AL**.

Inglês	Português
<i>total</i>	total
<i>natural</i>	natural
<i>animal</i>	animal
<i>federal</i>	federal
<i>fatal</i>	fatal
<i>moral</i>	moral
<i>legal</i>	legal (de legalidade)

É importante lembrar que os atalhos apresentados não valem para todas as palavras, ou seja, há palavras terminadas em **-ENCE** em inglês que não terminam em **-ÊNCIA** ou **-ENÇA** em português. Por exemplo, a palavra inglesa *fence* significa “cerca”, em português. Além disso, existem muitas palavras conhecidas como **falsos cognatos**: palavras que se parecem muito nas duas línguas, mas que têm significados diferentes.

Em inglês, falso cognato é *false cognate* ou *false friend* – literalmente “falso amigo” em português. Veja alguns *false friends*.

Falso cognato	Parece com...	Mas é...
<i>actually</i>	atualmente	na verdade
<i>currently</i>	correntemente	nos dias de hoje
<i>attend</i>	atender	frequentar, comparecer
<i>lunch</i>	lanche	almoço
<i>parents</i>	parentes	pais

ACTIVITY

1

Using shortcuts

Usando atalhos

1 Procure descobrir, sem usar o dicionário inglês-português, o significado das palavras a seguir levando em conta o que acabou de estudar.

Inglês	Português
a) <i>tradition</i>	
b) <i>annually</i>	
c) <i>manually</i>	

2 Agora, escreva em inglês as seguintes palavras. Tente fazer você mesmo e depois confira com o dicionário inglês-português se você fez corretamente.

Português	Inglês
a) educação	
b) qualidade	
c) personalidade	

Veja a seguir um exemplo de exercício sobre *false friends* em uma prova de vestibular. A tradução do enunciado é: “Qual alternativa contém um falso cognato?”.



CHALLENGE

Desafio

Which alternative contains a false cognate?

- a) esteem
- b) image
- c) parents
- d) attitude
- e) physical

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Tocantins (IFTO), 2009. Disponível em: <http://seletivos.ifto.edu.br/wp-content/uploads/2011/06/superior20092_prova.pdf>. Acesso em: 11 fev. 2014.

STUDYING GUIDANCE

Neste momento, você vai conhecer um pouco mais sobre o glossário.

O glossário é uma importante ferramenta para o aprendizado de línguas, seja o português ou línguas estrangeiras.

Você poderá construí-lo como um tipo de dicionário inglês-português, registrando as palavras novas que aprender ao longo do curso e sua tradução.

Assim, você estará sempre conhecendo mais sobre a língua inglesa. Esse registro também é importante, pois, sempre que for necessário, você poderá consultá-lo.

Para iniciar a construção de seu glossário, siga os passos:

1 Reserve algumas páginas do caderno para fazer seu glossário inglês-português. Nelas, você vai registrar as palavras, expressões e frases novas que aprender em inglês para consultá-las quando precisar.

2 Para começar, releia os textos anteriores e anote em seu caderno todas as palavras e expressões em inglês que você ainda não conhecia. Não se esqueça de observar também os títulos desta Unidade e das atividades. Escreva do lado direito o significado em português.

Exemplos:

activity = atividade

contact = contato

first = primeiro(a)

3 Além da tradução, você pode colocar também:

- exemplos de uso das palavras: trechos do próprio texto em que as palavras, expressões ou frases foram encontradas. Veja um exemplo:

I travel to Sorocaba annually. = Eu viajo para Sorocaba anualmente.

- uma imagem: um desenho ou uma foto.
- explicações sobre o significado das palavras, expressões ou frases.
- anotações que o ajudem a recordar o significado dessas palavras, assim ficará mais fácil quando for estudar.

4 Reserve outra parte do caderno para um glossário português-inglês. Para isso, você deve colocar as palavras em português com seus respectivos significados em inglês. Isso facilitará a consulta de palavras no futuro. Por exemplo:

letra e:

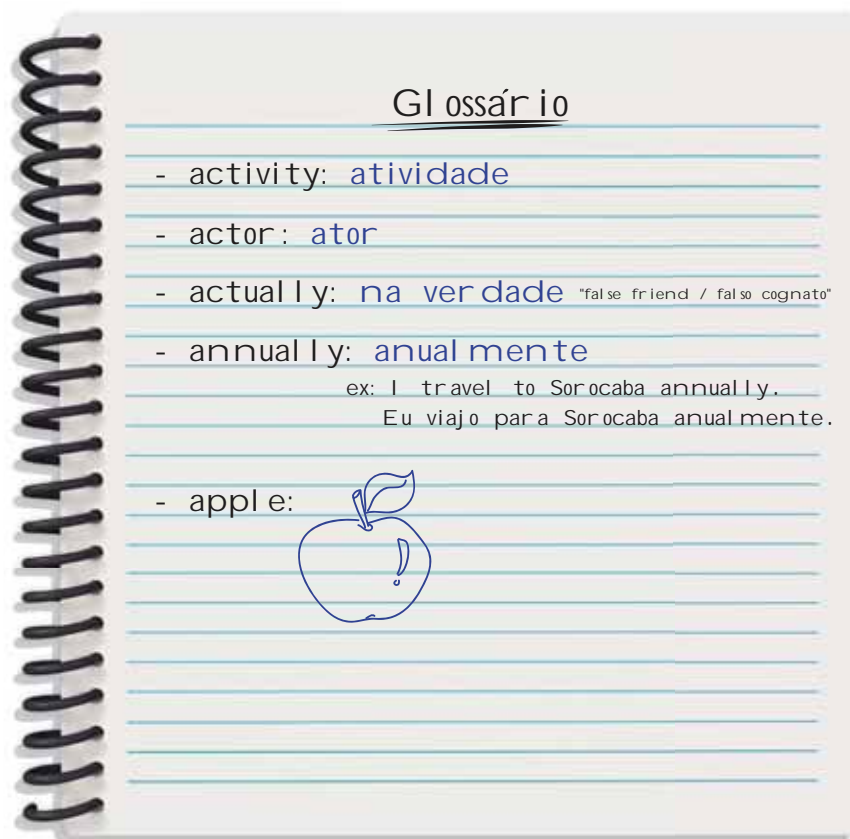
ela = *she*

ele = *he*

evidência = *evidence*

5 Outra dica é utilizar um fichário para separar as palavras por ordem alfabética, tornando mais fácil sua consulta.

Veja a seguir um modelo de glossário com algumas anotações:



Sempre que aprender palavras novas em inglês, acrescente-as ao seu glossário.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Using shortcuts

1

a) Para traduzir a palavra *tradition*, você poderia ter se baseado no *first shortcut* (primeiro atalho). Nele, você pôde ver que muitas palavras em inglês terminadas em *-TION* são traduzidas para o português com a terminação *-ÇÃO*, assim: *tradition* > *tradição*.

b) Já para traduzir a palavra *annually*, uma possibilidade seria utilizar o *third shortcut* (terceiro atalho). Nele, são apresentadas palavras em inglês terminadas em *-LY* e traduzidas para o português com a terminação *-MENTE*, assim: *annually* > *anualmente*.

c) Seguindo a mesma lógica do item **b**, a tradução de *manually* também poderia ser encontrada seguindo o *third shortcut* (terceiro atalho), assim: *manually* > *manualmente*.

2 No exercício 1, você foi convidado a traduzir palavras do inglês para o português. No exercício 2, a proposta era o inverso, traduzir do português para o inglês.

a) Neste item, você poderia ter se baseado no *first shortcut* (primeiro atalho), assim: *educação* > *education*.

b) A palavra “qualidade” tem proximidade com as palavras do *second shortcut* (segundo atalho), assim: *qualidade* > *quality*.

c) Se você observar atentamente, verá que a palavra “personalidade” também segue a lógica do *second shortcut*, assim: *personalidade* > *personality*.

Challenge

Alternativa correta: **c**.

Esse exercício exigiu que você compreendesse o significado de *false friends* (falsos cognatos), estudado anteriormente. Nesse caso, a palavra *parents* não significa “parentes”, mas sim “pais”. A tradução das demais alternativas é:

esteem = estima, consideração

image = imagem

attitude = atitude

physical = físico

Caso você não tenha entendido o que são os falsos cognatos, retome o *Theme 2* ou procure aprofundar seus conhecimentos em livros de gramática do inglês, na internet etc.

Neste Tema, você conhecerá Gláucia e Anderson, dois personagens que vão acompanhá-lo durante o curso. Você também poderá vê-los nos vídeos que acompanham este material. Além disso, verá como é possível entender palavras e expressões em inglês a partir de textos em português.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você já leu um texto em que havia palavras em português que você não conhecia, mas conseguiu entendê-lo mesmo assim? Provavelmente, isso aconteceu porque você entendeu o significado da palavra desconhecida estabelecendo relações com as outras palavras da frase.

Partindo dessa ideia, a proposta é que você tente descobrir o significado das palavras em inglês, presentes nas frases a seguir, estabelecendo relações com as palavras em português que compõem as frases.

- Fui ao cinema, mas não havia mais *tickets* à venda.

tickets = _____

- Essa água está muito *cold*, acho que vou esquentá-la.

cold = _____

- Moro em São Paulo há 19 *years*, quase duas décadas!

years = _____

ACTIVITY

1

Meeting Gláucia and Anderson

Conhecendo Gláucia e Anderson

Leia atentamente o texto a seguir. Nele, você conhecerá Gláucia e Anderson.

Algumas palavras aparecerão em inglês no texto e estão escritas em *itálico*. O *itálico* é uma forma de destaque em um texto. Ele é usado para indicar, por exemplo, que uma palavra não pertence à língua portuguesa.

Procure descobrir no texto o significado das palavras destacadas por meio das situações em que as palavras são empregadas. Verifique também as palavras em inglês que você não conhece e faça grifos.

Quando tinha 15 anos, Gláucia *moved* com sua *family* para os Estados Unidos da América (EUA). Seus pais *decided* deixar o Brasil à procura de uma vida melhor da que levavam aqui.

O pai de Gláucia conseguiu um trabalho de pedreiro, enquanto sua mãe e sua irmã mais velha foram trabalhar como faxineiras em casas de *North American families*. Por não serem *North Americans* e estarem no país de forma irregular, Gláucia e sua *family* não tinham os mesmos direitos que os cidadãos de lá.

Além de estudar, Gláucia também trabalhava como faxineira e *babysitter* na casa de uma *middle-class North American family*. Após 15 anos trabalhando com essa *family*, Gláucia foi dispensada, pois as crianças das quais cuidava haviam crescido e os seus *services* já não eram mais *necessary*. Além disso, uma grave *financial crisis* impedia que Gláucia e sua *family* encontrassem trabalho. Por isso, eles optaram por *return to Brazil*.

Anderson tem *exactly* a mesma idade que Gláucia; ambos frequentaram a mesma *school* e moravam no mesmo bairro no Brasil quando crianças. Ao contrário de Gláucia, Anderson permaneceu no Brasil.

Apesar de saber ler e escrever, ele não terminou os estudos, pois desde cedo começou a trabalhar. Ele já trabalhou como coletor de lixo, varredor, ajudante de pedreiro e *office boy*.

Anderson sabe que, para encontrar melhores salários, precisa concluir o Ensino Médio e, por isso, *he returned to school*. Hoje, ele está matriculado na Educação de Jovens e Adultos no período noturno. Ele também quer aprender *English*, pois sabe que esse é um diferencial importante na hora de obter um trabalho.

1 Responda em português às questões a seguir com base no texto que acabou de ler.

a) O que aconteceu com Gláucia quando ela tinha 15 anos?

b) Onde a mãe e a irmã mais velha de Gláucia foram trabalhar?

c) O que fez Anderson com o objetivo de obter melhores salários?

2 Na coluna da esquerda, há algumas palavras em inglês que foram retiradas do texto. Ligue essas palavras às palavras em português que têm o mesmo significado. Siga o exemplo:

<i>moved</i>	família
<i>family</i>	babá
<i>decided</i>	norte-americanos
<i>babysitter</i>	classe média
<i>middle-class</i>	crise financeira
<i>school</i>	retornou
<i>returned</i>	escola
<i>North Americans</i>	mudou-se
<i>financial crisis</i>	decidiram

Caso você não conheça essas palavras, procure-as no texto e tente descobrir seu significado em cada frase.

TIME FOR GRAMMAR ▪ VERB TO BE

Momento da gramática

Quando criamos frases em português, procuramos estabelecer uma ordem entre as palavras para que elas tenham sentido. Da mesma forma, em inglês, precisamos pensar em alguns elementos básicos para criá-las. Neste momento, você conhecerá dois elementos importantes para a construção de uma frase em inglês: o **sujeito** e o **verbo**.

O sujeito pode ser um nome ou pronome: Mary, Peter, John são nomes.

I, you, he, she, it, we, you, they são pronomes. Veja seus significados em português:

<i>I</i>	eu
<i>you</i>	você
<i>he</i>	ele
<i>she</i>	ela
<i>it</i>	ele / ela
<i>we</i>	nós
<i>you</i>	vocês
<i>they</i>	eles / elas

Note que o pronome *you* é usado tanto no singular como no plural. Para saber a qual dos dois o *you* se refere, é necessário interpretá-lo de acordo com o contexto, ou seja, como ele aparece na frase: referindo-se a apenas uma pessoa ou a mais pessoas.

They é o plural dos pronomes *he, she, it*.

Uma peculiaridade é o pronome *it*. Ele é usado geralmente para referir-se a objetos e animais. Nesse caso, ele pode ser traduzido como “ele” ou “ela”.

O *it* também aparece em frases relativas a tempo, temperatura e clima, por exemplo: *It is raining.* (Está chovendo / Chove).

Observe o uso do sujeito e do verbo em inglês na tabela a seguir, que apresenta o verbo *to be*. Esse verbo pode significar “ser” ou “estar”, dependendo da frase em que se encontra.

Verb to be – ser / estar		
Affirmative form Forma afirmativa	Negative form Forma negativa	Interrogative form Forma interrogativa
<i>I am</i> ou <i>I'm</i> Eu sou / Eu estou	<i>I am not</i> ou <i>I'm not</i> Eu não sou / Eu não estou	<i>Am I?</i> Eu sou? / Eu estou?
<i>You are</i> ou <i>You're</i> Você é / Você está	<i>You are not</i> ou <i>You aren't</i> ou <i>You're not</i> Você não é / Você não está	<i>Are you?</i> Você é? / Você está?
<i>He is</i> ou <i>He's</i> Ele é / Ele está <i>She is</i> ou <i>She's</i> Ela é / Ela está <i>It is</i> ou <i>It's</i> Ele/Ela é / Ele/Ela está	<i>He is not</i> ou <i>He isn't</i> ou <i>He's not</i> Ele não é / Ele não está <i>She is not</i> ou <i>She isn't</i> ou <i>She's not</i> Ela não é / Ela não está <i>It is not</i> ou <i>It isn't</i> ou <i>It's not</i> Ele/Ela não é / Ele/Ela não está	<i>Is he?</i> Ele é? / Ele está? <i>Is she?</i> Ela é? / Ela está? <i>Is it?</i> Ele/Ela é? / Ele/Ela está?
<i>We are</i> ou <i>We're</i> Nós somos / Nós estamos	<i>We are not</i> ou <i>We aren't</i> ou <i>We're not</i> Nós não somos / Nós não estamos	<i>Are we?</i> Nós somos? / Nós estamos?
<i>You are</i> ou <i>You're</i> Vocês são / Vocês estão	<i>You are not</i> ou <i>You aren't</i> ou <i>You're not</i> Vocês não são / Vocês não estão	<i>Are you?</i> Vocês são? / Vocês estão?
<i>They are</i> ou <i>They're</i> Eles/Elas são / Eles/Elas estão	<i>They are not</i> ou <i>They aren't</i> ou <i>They're not</i> Eles/Elas não são / Eles/Elas não estão	<i>Are they?</i> Eles/Elas são? / Eles/Elas estão?

Agora, resolva os exercícios a seguir para praticar o que você aprendeu sobre o uso do verbo *to be*.

1 Releia o texto da *Activity 1 – Meeting Gláucia and Anderson* e circule a frase correta em cada item a seguir, de acordo com o que você estudou sobre Gláucia e Anderson.

- a) *Gláucia is from Brazil.*
Gláucia is not from Brazil.
- b) *Anderson is North American.*
Anderson is not North American.
- c) *Gláucia and Anderson are in Brazil.*
Gláucia and Anderson aren't in Brazil.

2 Use as informações sobre Gláucia e Anderson para formar frases em inglês. Não se esqueça de acrescentar o verbo.

- a) (*Gláucia / in Brazil now*) – _____
- b) (*Gláucia and Anderson / friends*) – _____
- c) (*Anderson / an English student*) – _____



Milhares de brasileiros, peruanos, colombianos etc. vivem nos Estados Unidos trabalhando em atividades que exigem pouca ou nenhuma qualificação e recebendo baixos salários. Muitos desses imigrantes estão na ilegalidade, isto é, não têm permissão legal para viver e trabalhar no país. Você conhece alguém nessa situação?

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Meeting Gláucia and Anderson

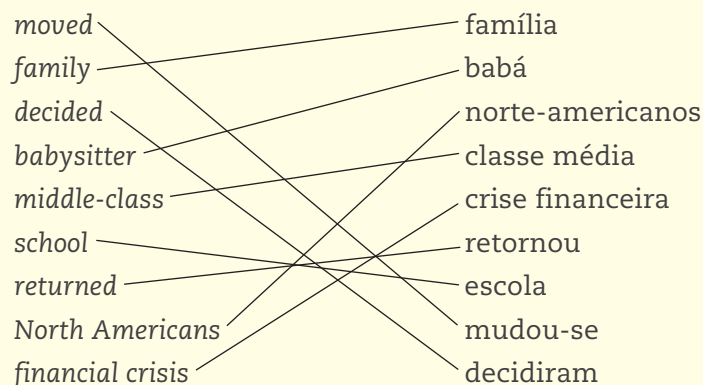
1 Caso você não conheça as palavras em *itálico* no texto, utilize um dicionário inglês-português para traduzi-las. Suas respostas não precisam estar iguais ao texto. O importante é que você consiga transmitir a mesma ideia, ou seja, o mesmo sentido.

Respostas possíveis:

- a) Quando tinha 15 anos, Gláucia mudou-se para os EUA com sua família, porque seus pais decidiram procurar melhores condições de vida.
- b) Elas foram trabalhar como faxineiras em uma casa de família norte-americana.

c) Segundo o texto, Anderson sabe que, para encontrar melhores salários, precisa concluir o Ensino Médio e, por isso, *he returned to school*, ou seja, retornou à escola. Assim, uma possível resposta seria: Para obter melhores salários, Anderson retornou à escola.

2 Confira como as palavras devem estar ligadas:



Há três verbos nesse exercício: *to move*, *to decide*, *to return*. Observe:

Gláucia *moved* com sua *family* para os EUA.

sujeito verbo

Seus pais *decided* deixar o Brasil [...].

sujeito verbo

He returned to school.

sujeito verbo

Time for grammar ▪ Verb to be

Para resolver os exercícios, você deveria consultar o texto sobre Gláucia e Anderson e as informações dessa seção. Confira as respostas:

1

- a) *Gláucia is from Brazil.*
Gláucia é do Brasil.
- b) *Anderson is not North American.*
Anderson não é norte-americano.
- c) *Gláucia and Anderson are in Brazil.*
Gláucia e Anderson estão no Brasil.

2

- a) *Gláucia is in Brazil now.*
Gláucia está no Brasil agora.
- b) *Gláucia and Anderson are friends.*
Gláucia e Anderson são amigos.
- c) *Anderson is an English student.*
Anderson é um estudante de Inglês.

FIRST DAY AT WORK

Primeiro dia no trabalho

THEMES

1. English: an important language in the world
Inglês: uma língua importante no mundo
2. Greetings, words and important sentences
Cumprimentos, palavras e frases importantes
3. Working with numbers
Trabalhando com números

Introduction

Nesta Unidade, você poderá analisar as razões pelas quais o inglês se tornou um dos idiomas mais falados no mundo atual. Vai ver também as formas mais comuns de cumprimentos e frases importantes para o dia a dia. Além disso, vai trabalhar com números e utilizar seus conhecimentos de matemática para estudar inglês.

English: an important language in the world **THEME 1**

Inglês: uma língua importante no mundo

Neste Tema, você conhecerá algumas razões que fizeram com que o inglês se tornasse uma das línguas mais faladas do mundo.

 **WHAT DO YOU ALREADY KNOW?**

Atualmente, existem cerca de 7 mil línguas faladas em todo o mundo. Entre elas, é possível citar algumas, como:

- espanhol, francês, italiano, inglês (faladas, a princípio, somente na Europa);
- mandarim (falada na China e em outros países asiáticos);
- xhosa e zulu (faladas em países africanos).

Além dessas, você se recorda de outras línguas? Você imagina quais são as línguas mais faladas no mundo? Escreva suas conclusões.

Se você ficou em dúvida sobre quais são as línguas mais faladas, saiba que não há um acordo sobre isso. Algumas pesquisas mostram que o idioma mais falado é o mandarim, por causa do número de habitantes na China (mais

de 1 bilhão), e que o inglês estaria em segundo ou terceiro lugar, concorrendo com o hindi (falado na Índia). Mas uma coisa é certa: o inglês é o principal idioma usado para a comunicação em todo o mundo, nos negócios, no turismo, na internet. Por isso, estudar esse idioma é tão importante.

STUDYING GUIDANCE

Na *Unit 1*, há uma *Studying guidance* sobre o procedimento de grifar. Agora, você vai conhecer outro procedimento de estudo bastante útil: fazer listas.

As listas podem auxiliar você a retomar aspectos importantes da leitura. Porém, é necessário que, antes de listar pontos de um texto, você decida o que quer “destacar”. Você pode listar nomes, datas, conceitos, exemplos, palavras em outro idioma ou qualquer outro aspecto abordado no texto.

Você pode utilizar esse procedimento de estudo em todos os textos deste curso.



The importance of the English language

A importância da língua inglesa

Ao longo de sua história, a Inglaterra dominou diversos territórios em todo o mundo. Entre eles estão: Índia (no continente asiático), África do Sul e Egito (na África), Canadá e Estados Unidos da América – EUA (no continente americano). Quando um novo território era dominado pela Inglaterra, o inglês tornava-se a língua oficial, facilitando o comércio e a comunicação. Por isso, o inglês tornou-se uma das línguas mais faladas em todo o mundo.

Os EUA também se desenvolveram como potência mundial a partir do final do século XIX, reforçando o prestígio dessa língua. Após a 2ª Guerra Mundial, já eram considerados a maior potência econômica e militar do mundo.

Hoje, esse país possui centenas de bases militares no mundo e diversas empresas de grande porte. O estilo de vida e o padrão de consumo estadunidenses exercem forte influência em diversos países e também no Brasil. As mídias, como cinema, rádio e TV, muitas vezes incentivam hábitos – como o modo de se vestir, de comprar – que são característicos dos estadunidenses e acabam influenciando o estilo de vida dos brasileiros. Além disso, a circulação de mercadorias norte-americanas (como roupas, celulares, computadores) aqui no Brasil também colabora para mudanças de hábitos dos brasileiros.



ACTIVITY

1 English in the world

O inglês no mundo

1 Organize uma lista com base no texto *The importance of the English language*. Em primeiro lugar: releia o texto atentamente. Depois, localize e grife no texto os nomes dos países que foram dominados pela Inglaterra e que, por isso, hoje em dia, seus povos falam inglês (embora também falem outras línguas). Em seguida, escreva-os formando sua lista.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

2 Com base no texto, responda às seguintes questões.

a) Por que o inglês foi considerado língua oficial de países como EUA e África do Sul?

b) A partir de quando os EUA foram considerados a maior potência econômica e militar mundial?

c) Como os EUA exercem influência sobre o comportamento e o estilo de vida dos brasileiros?





Enquanto algumas línguas, como o inglês, se espalham pelo mundo, outras desaparecem por completo. Pesquisadores calculam que, antes da chegada dos portugueses na América, existiam cerca de 1.300 línguas indígenas faladas no Brasil. Atualmente, sobrevivem cerca de 180. Para você, quais são as causas dessa redução?

Fonte: SILVA, Marília de Nazaré Ferreira. Contato entre línguas, perda linguística e identidade étnica: notas sobre o povo Parkatêjê. *Cadernos de Letras da UFF - Dossiê: Letras, linguística e suas interfaces*, n. 40, p. 239-247, 2010. Disponível em: <<http://www.uff.br/cadernosdeletrasuff/40/artigo12.pdf>>. Acesso em: 7 abr. 2014.

RODRIGUES, Aryon D. Línguas indígenas: 500 anos de descobertas e perdas. *Documentação de Estudos em Linguística Teórica e Aplicada (DELTA)*, São Paulo, 1993, vol. 9, n. 1.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - English in the world

1 A organização da lista exigia uma lógica, uma ordem. Nesse caso, os itens que você precisava listar eram os nomes de alguns países que foram dominados pela Inglaterra e cujos povos têm o inglês como uma das línguas principais. São eles:

- África do Sul;
- Canadá;
- Egito;
- Estados Unidos da América;
- Índia.

2 É sempre importante utilizar os recursos dados na seção *Studying guidance*. As dicas de grifar (*Unit 1*) ou fazer listas (*Unit 2*) são úteis para ajudá-lo a entender melhor os textos e responder com mais facilidade às questões de interpretação.

a) O inglês foi considerado língua oficial de países como EUA e África do Sul porque eles foram dominados pela Inglaterra.

b) Os EUA foram considerados a maior potência econômica e militar do mundo a partir da 2ª Guerra Mundial.

c) Os EUA exercem influência sobre o comportamento e o estilo de vida dos brasileiros por meio das mídias, das propagandas, dos filmes etc., que passam modelos de estilo de vida dos norte-americanos. As mercadorias estadunidenses, consumidas aqui, também influenciam essas mudanças.

Quer um exemplo? Você já foi a alguma rede de alimentação *fast food*? A origem do nome *fast food* é estadunidense e significa “comida rápida”. Geralmente nos restaurantes *fast food* são vendidos hambúrgueres, batata frita e refrigerante, e hoje em dia são muito comuns no Brasil. Mas esses restaurantes surgiram nos EUA nos anos 1950, quando as pessoas começaram a trabalhar mais e ter menos tempo para suas refeições. Além disso, como o carro estava se tornando popular, as famílias começavam a adquirir hábitos de “comer fora de casa”.

Neste Tema, você vai conhecer expressões muito utilizadas em apresentações pessoais, tendo como exemplo uma entrevista de emprego. Assim, você poderá desenvolver seu vocabulário em inglês sobre o assunto.

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você já participou de uma entrevista de emprego? Conhece alguém que já tenha participado? Se sim, quais foram as perguntas feitas pelo entrevistador? Se você nunca participou, que tipo de informações imagina que sejam solicitadas?



Job interview

Entrevista de emprego

Neste diálogo, Anderson e Gláucia encontram-se na recepção de uma empresa do ramo de serviços gerais, a *Star Clean*, para participar de uma entrevista de emprego. Por saber inglês, a Gláucia disputa uma vaga com salário melhor, e Anderson concorre a uma vaga de líder de limpeza. Gláucia mistura o inglês ao português para conversar com seu colega Anderson, que quer aprender o idioma.

As palavras e frases em inglês estão marcadas de forma diferenciada no texto, utilizando um recurso chamado *itálico*, que já foi mencionado na *Unit 1*.

Estudar inglês por meio de diálogos é uma forma de compreender melhor o idioma a partir de exemplos cotidianos.

ANDERSON – Nossa! Gláucia, é você? Quanto tempo! Lembra de mim?

GLÁUCIA – Lembro sim, você é o Anderson! Como vai?

ANDERSON – Tudo ótimo! Está de volta ao Brasil?

GLÁUCIA – Sim, finalmente estou de volta ao meu *country*! *I'm so happy!*

ANDERSON – Espero que a gente passe nesta entrevista de hoje. Seremos colegas como nos velhos tempos!

GLÁUCIA – *It's cool!* Você está preparado para a *interview*?

ANDERSON – Acho que sim, tenho todas as respostas na ponta da língua. Mas tem uma coisa com a qual estou preocupado. Coloquei no meu currículo que tinha inglês básico, mas na verdade eu tive aulas de inglês há muito tempo na escola e não sei se me lembro daquelas frases mais simples...

WATCH IT!

Mundo do Trabalho

Estratégias para o mercado de trabalho

O vídeo mostra a opinião de especialistas sobre as características de um bom currículo e dá dicas sobre como se comportar em uma entrevista de emprego.

- GLÁUCIA – Tive uma ideia! Vamos ensaiar uma *interview*. Eu vou entrevistar você *in English*, OK?
- ANDERSON – Ótima ideia! Como digo isso *in English*?
- GLÁUCIA – *Excellent idea!*
- ANDERSON – *Yes, excellent idea, Gláucia!*
- GLÁUCIA – OK, so I will start. OK, então irei começar. “*Hello, how are you?*”
- ANDERSON – Essa eu sei! Você disse: “Oi, como vai você?”. Como respondo a isso?
- GLÁUCIA – Você pode dizer: “*I’m fine, thank you. And you?*”, que significa “Eu vou bem, obrigado. E você?”.
- ANDERSON – *Yes, I’m fine, thank you. And you?*
- GLÁUCIA – *I’m fine, thank you. What’s your name?*
- ANDERSON – Você quer saber o meu nome, não é?
- GLÁUCIA – É isso mesmo! *What’s your name?*
- ANDERSON – *My name is Anderson Silva.*
- GLÁUCIA – *Very good, Anderson! Muito bom, Anderson! How old are you?*
- ANDERSON – Quantos anos eu tenho?
- GLÁUCIA – *Yes! How old are you?*
- ANDERSON – Bem, eu tenho 35 anos, mas não lembro como se diz em inglês.
- GLÁUCIA – *I am thirty-five years old.*
- ANDERSON – *I am thirty-five years old.*
- GLÁUCIA – *Next question, próxima pergunta. Do you have any work experience?*
- ANDERSON – *Work experience* seria experiência de trabalho?
- GLÁUCIA – Isso mesmo, Anderson! *Do you have any...? Você tem alguma...?*
- ANDERSON – Já entendi a sua pergunta. Você quer saber se eu tenho alguma experiência de trabalho, experiência profissional!
- GLÁUCIA – *Exactly!*
- ANDERSON – Sim, tenho muita experiência! Como digo isso?
- GLÁUCIA – *Yes, I have a lot of experience!*
- ANDERSON – *Yes, I have a lot of professional experience!*
- GLÁUCIA – *Great, Anderson. I think you are ready! Ótimo, Anderson. Acho que você está pronto!*
- ANDERSON – *Thank you, Gláucia!*
- GLÁUCIA – *You’re welcome! Por nada!*


WATCH IT!
Inglês – Volume 1
Job interview

No vídeo, Gláucia participa de uma entrevista totalmente em inglês para candidatar-se a uma vaga na empresa. O vídeo aborda também a importância de saber inglês em diversas situações relacionadas ao trabalho. Ao assistir ao vídeo, fique atento à pronúncia das palavras.

No quadro a seguir, estão sistematizadas algumas frases usuais na comunicação em inglês que provavelmente vão aparecer em uma entrevista de emprego nessa língua. Ao lado estão suas respectivas traduções para o português.

Inglês	Português
<i>Hello, how are you?</i>	Olá, como vai você?
<i>I'm fine. And you?</i>	Eu estou bem. E você?
<i>I am fine, thank you.</i>	Eu estou bem, obrigado(a).
<i>What is your name?</i>	Qual é o seu nome?
<i>How old are you?</i>	Quantos anos você tem?
<i>I am _____ years old.</i>	Eu tenho _____ anos.
<i>See you later.</i>	Vejo você mais tarde.
<i>Do you speak English?</i>	Você fala inglês?
<i>Where do you live?</i>	Onde você mora?
<i>I live in Campo Limpo.</i>	Eu moro no Campo Limpo.


TIME FOR GRAMMAR ▪ CONTRACTIONS

Contractions (contrações) são uma estratégia para representar a união entre duas palavras. Um exemplo de contração em português é a palavra “né” (não + é). Em inglês, a omissão de letras é indicada por meio de um apóstrofo (’).

No idioma inglês existem diversas contrações. Veja algumas contrações do verbo *to be* (ser / estar) a seguir e complete as que estão faltando de acordo com os exemplos.

I + *am* = *I'm*

you + *are* = *you're*

he + *is* = *he's*

she + *is* = _____

it + *is* = _____

you + *are* = _____

we + *are* = *we're*

they + *are* = _____

ACTIVITY

1 Writing some sentences

Escrevendo algumas frases

Com base no diálogo que você leu, escreva em inglês as seguintes frases.

1 Quantos anos você tem?

2 Eu tenho 35 anos.

3 Qual é o seu nome?

4 Olá, como vai você?

5 Eu vou bem, obrigado.

Com o diálogo anterior, você teve a oportunidade de estudar algumas frases básicas para se comunicar em inglês. Agora você pode praticá-las. Ao final desta atividade, inclua as frases que você não conhecia no seu glossário.

TIME FOR GRAMMAR ▪ AUXILIARY VERB

Observe o trecho a seguir do diálogo entre Gláucia e um entrevistador. Preste atenção ao uso do verbo auxiliar **do**.

ENTREVISTADOR – *Do you speak Portuguese?*

GLÁUCIA – *Yes, I do. I speak Portuguese fluently.*

Nesse exemplo, há uma frase interrogativa (*Do you speak Portuguese?*) e uma frase afirmativa (*Yes, I do. I speak Portuguese fluently*). Mas, se Gláucia não falasse português, ficaria assim:

ENTREVISTADOR – *Do you speak Portuguese?*

GLÁUCIA – *No, I don't. I do not speak Portuguese.*

Agora, imagine que o diálogo continuasse assim:

A – *Does your sister speak English too?*

B – *No, she doesn't. She doesn't speak English, but she speaks Spanish fluently.*

Na língua inglesa, quando os verbos estão no presente e conjugados na 3ª pessoa do singular (com os pronomes *he, she, it*), geralmente se acrescenta **-s** no final do verbo.

<i>I speak English.</i>	Eu falo inglês.
<i>You speak English.</i>	Você fala inglês.
<i>He / She / It speaks English.</i>	Ele / Ela fala inglês.
<i>We speak English.</i>	Nós falamos inglês.
<i>They speak English.</i>	Eles falam inglês.

Em frases interrogativas, negativas ou ainda em respostas curtas é preciso a ajuda do verbo auxiliar **do**. Quando esse verbo é conjugado na 3ª pessoa do singular, sua forma muda para **does**.

Veja exemplos de seu uso em frases interrogativas:

<i>Do I speak English?</i>	Eu falo inglês?
<i>Do you speak English?</i>	Você fala inglês?
<i>Does he / she / it speak English?</i>	Ele / Ela fala inglês?
<i>Do we speak English?</i>	Nós falamos inglês?
<i>Do they speak English?</i>	Eles / Elas falam inglês?

Nas frases negativas, o **do** ou **does** é acompanhado pelo termo **not**, e geralmente aparecem em sua forma contraída:

do + not = don't

does + not = doesn't

Observe os exemplos.

<i>I don't speak English.</i>	Eu não falo inglês.
<i>You don't speak English.</i>	Você não fala inglês.
<i>He / She / It doesn't speak English.</i>	Ele / Ela não fala inglês.
<i>We don't speak English.</i>	Nós não falamos inglês.
<i>They don't speak English.</i>	Eles / Elas não falam inglês.

O verbo auxiliar também pode facilitar no momento de responder a uma pergunta, com as *short answers* (respostas curtas). Por exemplo:

Do you speak Portuguese? → *Yes, I do.*
 Sim, eu falo.
 → *No, I don't.*
 Não, eu não falo.

Perceba que o **do** muda de posição na frase de acordo com seu uso. Em frases interrogativas, ele vem sempre no começo da frase para mostrar que se trata de uma pergunta. No caso de respostas curtas, o **do** localiza-se após o sujeito (*I / you / we...*). Observe que esse verbo auxiliar não é traduzido em português, pois a palavra em si não tem significado.

Nos exemplos que você acabou de conhecer, o verbo **do** é usado como verbo auxiliar em frases no presente simples.

Quando empregado como verbo principal, o verbo **do** tem o sentido de “fazer”.

Observe:

I do my homework every day.

Eu faço minha lição de casa todos os dias.

ACTIVITY

2

Working with the auxiliary verb

Trabalhando com o verbo auxiliar

1 Com base no *Time for grammar* sobre o verbo auxiliar *to do*, preencha as lacunas usando *do* ou *does*.

- _____ you like chocolate?
- _____ she like to play football?
- _____ they go to the cinema?
- He _____ not eat cheese.
- _____ I speak English well?

2 Agora, escolha a alternativa que completa corretamente as lacunas em todas as frases. A primeira palavra corresponde à lacuna da frase 1, a segunda, à lacuna da frase 2, e assim por diante.

- a) Do – Does – Do – do – Does
- b) Does – Do – Do – does – Do
- c) Do – Does – Do – does – Do
- d) Does – Do – Do – do – Does
- e) Do – Do – Does – do – Do



CHALLENGE

“Time goes by”. Passe para a forma interrogativa:

- a) Does time go by?
- b) Goes time by?
- c) Do time go by?
- d) Does time goes by?
- e) Do time goes by?

FEI, 2007. Disponível em: <http://portal.fei.edu.br/Vestibular%20%20Provas%20Anteriores/Exame1_1_2007.pdf>. Acesso em: 11 fev. 2014.

TIME FOR CHECKING

Time for grammar • Contractions

Os pronomes *he*, *she* e *it* indicam singular (ele / ela) e são conjugados com a forma **is** do verbo *to be* (ele / ela é). Já os pronomes *we* e *they* indicam plural (nós, eles / elas) e são conjugados com a forma **are** (nós somos, eles / elas são). Em relação ao *you*, pode indicar tanto singular quanto

plural (você / vocês), mas sempre deve ser seguido de **are** (você é / vocês são). Nesse caso, o que vai definir se ele indica singular ou plural são os outros elementos da frase.

Exemplos:

You are my friend. (**singular**)

Você é meu amigo.

You are my friends. (**plural**)

Vocês são meus amigos.

As respostas que você precisava preencher no quadro são:

she + is = she's

it + is = it's

you + are = you're

they + are = they're

Activity 1 - Writing some sentences

Para realizar essa atividade, era importante retornar ao diálogo e buscar pelas frases corretas, grifando-as se necessário. Observe que nos itens 2, 3 e 5 há dois exemplos de resposta, pois o verbo *to be* pode ser contraído.

1 *How old are you?*

2 *I am thirty-five years old.*

OR

I'm thirty-five years old.

3 *What is your name?*

OR

What's your name?

4 *Hello, how are you?*

5 *I am fine, thanks.*

OR

I'm fine, thanks.

Activity 2 - Working with the auxiliary verb

1 Para acertar essa questão, você deveria primeiro ter encontrado a resposta para cada item, como você pode ver a seguir:

- *Do you like chocolate?*
- *Does she like to play football?*
- *Do they go to the cinema?*
- *He does not eat cheese.*
- *Do I speak English well?*

2 Alternativa correta: c. Ela apresenta a sequência *Do – Does – Do – does – Do*.



Challenge

Alternativa correta: a.

Para descobrir a resposta certa, era necessário saber que *goes* é a forma do verbo *to go* (ir) para os pronomes *he, she, it*. No caso, *time* significa “tempo” e pode ser substituído por *it*. Assim: *It goes*.

Time goes by quickly when we are studying.

O tempo passa rápido quando nós estamos estudando.

Time doesn't go by quickly when we are studying.

O tempo não passa rápido quando nós estamos estudando.

Quando se usa o auxiliar **does**, o verbo principal não traz a terminação **-s / -es / -ies**. Ou seja: *It goes*, que na forma interrogativa fica *Does it go?*

TIME FOR CHECKING



Taking note of doubts and comments

Lined area for taking notes, consisting of 20 horizontal lines.



Neste Tema, você vai estudar importantes expressões em inglês que envolvem números, cálculos e horas. Para isso, você vai usar seus conhecimentos matemáticos, revendo as quatro operações básicas.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Pense nas palavras em inglês que você conheceu até agora. Entre elas, há algum número? Assim como outras palavras desse idioma que já fazem parte do nosso dia a dia, os números também aparecem em diversas situações. Você conhece algum número em inglês?



WATCH IT!

Inglês – Volume 1

Numbers and Math operations

No vídeo, você verá como é importante voltar a estudar e acompanhará Anderson ajudando Gláucia a calcular seu salário, em inglês.



Numbers in English

Números em inglês

Observe a tabela com os números em inglês.

1 one	11 eleven	21 twenty-one	31 thirty-one
2 two	12 twelve	22 twenty-two	40 forty
3 three	13 thirteen	23 twenty-three	50 fifty
4 four	14 fourteen	24 twenty-four	60 sixty
5 five	15 fifteen	25 twenty-five	70 seventy
6 six	16 sixteen	26 twenty-six	80 eighty
7 seven	17 seventeen	27 twenty-seven	90 ninety
8 eight	18 eighteen	28 twenty-eight	100 a/one hundred
9 nine	19 nineteen	29 twenty-nine	1,000 a/one thousand
10 ten	20 twenty	30 thirty	1,000,000 a/one million

Note o uso da vírgula e do ponto em milhares, no português e no inglês:

Em português: 1.000 Em inglês: 1,000

Os números entre 21 e 99 compostos de duas palavras devem ser hifenizados. Exemplo: *twenty-eight, forty-two*.

Que tal utilizar seus conhecimentos matemáticos para estudar os números em inglês?


Observe os sinais usados para somar, dividir, diminuir, multiplicar e igualar operações matemáticas e, ao lado, alguns exemplos de cálculos matemáticos escritos em inglês.



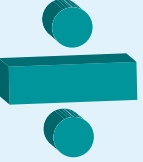
DID YOU KNOW? Você sabia?

Você já ouviu a expressão *teen* ou *teenager*? Essa palavra da língua inglesa significa “adolescente”. Repare na tabela da página anterior que os números de 13 a 19 apresentam a terminação *teen*, indicando o período da adolescência.


©DLivrosEditorial




plus




divided by



minus



times



equals

(7 + 9 = 16) Seven plus nine equals sixteen.

(14 - 10 = 4) Fourteen minus ten equals four.

(4 × 8 = 32) Four times eight equals thirty-two.

(15 ÷ 3 = 5) Fifteen divided by three equals five.

E, por fim, exemplos que expressam quantidade em relação ao tempo.

- *Thirty-three years* = trinta e três anos
- *One month* = um mês
- *Twenty days* = vinte dias
- *Two weeks* = duas semanas
- *Forty-eight hours* = quarenta e oito horas
- *Sixty minutes* = sessenta minutos
- *Fifteen seconds* = quinze segundos
- *How many* = quantos / quantas (substantivos contáveis; por exemplo: *How many days?* = Quantos dias?)
- *How much* = quanto / quanta (substantivos incontáveis; por exemplo: *How much energy?* = Quanta energia?)

ACTIVITY

1

Let's write the numbers in English?

Vamos escrever os números em inglês?

Com base no que você estudou, e nos exemplos abaixo, escreva por extenso, em inglês, os números a seguir:

41 = forty-one

134 = one hundred thirty-four

1,542 = one thousand five hundred forty-two

72 = _____

68 = _____

154 = _____

245 = _____

1,003 = _____

2,946 = _____

ACTIVITY

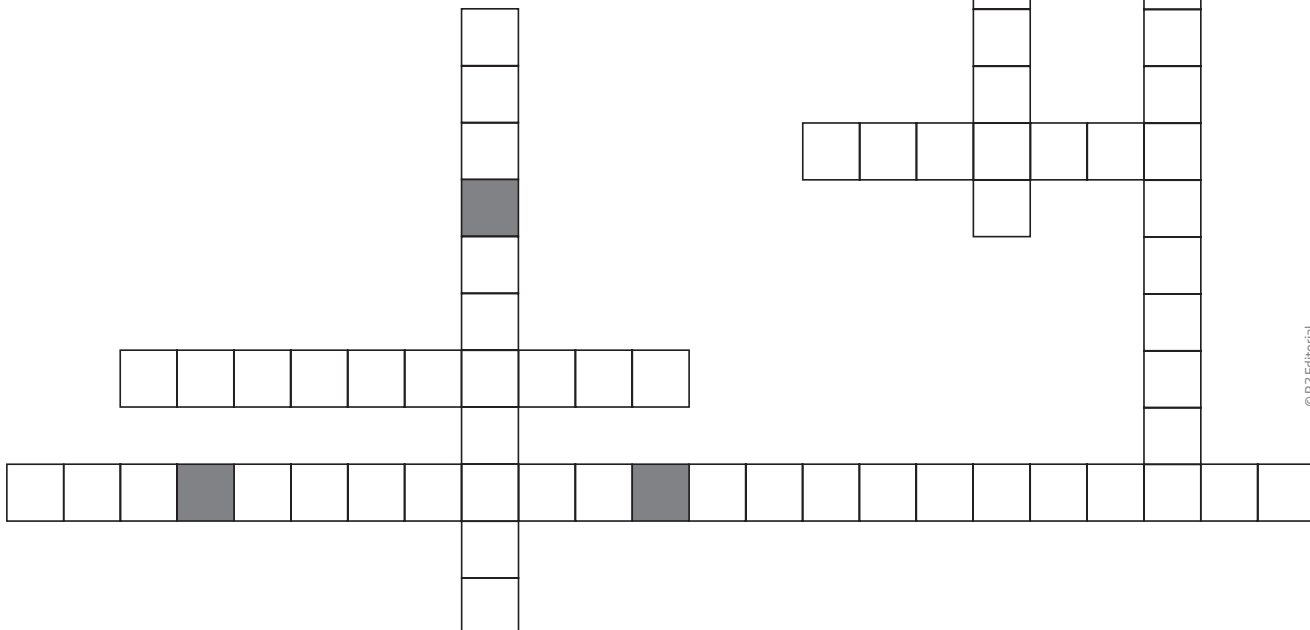
2

Crosswords

Palavras cruzadas

Resolva as operações matemáticas a seguir e preencha as palavras cruzadas com o resultado por extenso, em inglês.

Down (Vertical)	Across (Horizontal)
$40 \times 5 =$	$50 + 74 =$
$160 \div 2 =$	$7 \times 7 =$
$7 + 15 =$	$20 - 5 =$





 **THINK ABOUT IT...**

Atualmente, o inglês é considerado uma língua “universal”. Isso porque milhões de pessoas usam o idioma para se comunicar no mundo todo. Ele é falado, por exemplo, nas negociações entre países e em eventos internacionais, como os jogos olímpicos.

Esse lugar ocupado pelo idioma tem relação direta com o poder econômico e político que o Império Britânico e, em seguida, os Estados Unidos exerceram e ainda exercem em todo o mundo. O processo de valorização, ou não, de certas línguas é determinado pelo peso político e econômico que cada país possui no cenário mundial. Você acha que o Brasil poderá um dia exercer um poder econômico e político no mundo? E na América do Sul?

STUDYING GUIDANCE

Você já conhece o *Keywords box*?

Veja o que ele é e como funciona.

key = chave

words = palavras

box = quadro

Assim, *Keywords box* significa “quadro de palavras-chave”.


Palavras-chave são as palavras principais de um texto. O objetivo do *Keywords box* é apresentar a tradução dessas palavras ou de expressões, para que você possa entender o assunto sem precisar traduzir o texto todo.

Como os verbos aparecem no *Keywords box*?

Os verbos, no *Keywords box*, vão aparecer na forma infinitiva, ou seja, sem flexão, quando estiverem no tempo presente. Quando os verbos estiverem indicando passado ou futuro, eles serão apresentados no infinitivo + verbo flexionado. Veja os exemplos:

Presente

I go to work every day.

 **KEYWORDS BOX**

to go ir



Passado

I went to work yesterday.

**KEYWORDS BOX**

to go / went ir / fui

Futuro

I will go to work tomorrow.

**KEYWORDS BOX**

to go / will go ir / irei

Como os substantivos aparecem no Keywords box?

Os substantivos vão aparecer preferencialmente na forma singular. Em alguns casos, quando a forma no plural for muito diferente, esses termos também serão apresentados. Veja os exemplos:

The houses are white.

**KEYWORDS BOX**

house casa

The children are happy.

**KEYWORDS BOX**

child / children criança / crianças

É importante que você adicione as palavras do Keywords box que não conhece ao seu glossário.

ACTIVITY**3****Anderson's routine**

A rotina de Anderson

Você vai conhecer a rotina de Anderson. Ele mesmo escreveu esse texto com a ajuda de Gláucia, como lição de casa para o curso de inglês que frequenta aos sábados. Ao fazer a leitura, relacione o texto às imagens; isso facilitará sua compreensão.



Every day I wake up at 6 o'clock in the morning.



© Leandro Robles/Pingado

I take a shower and, in five minutes, I am ready for breakfast.



© Leandro Robles/Pingado

At 6:30 I am ready to take the bus and go to work.



© Leandro Robles/Pingado



At 12 o'clock I have lunch and at 12:30 I get back to work. I should have one hour for lunch, but I only have 30 minutes.

At 6 o'clock in the afternoon I take the bus to school.



© Leandro Robles/Pingado

© Leandro Robles/Pingado



My classes start
at 7 o'clock.

At 10:30 the classes
are over and I finally
go back home.



© Leandro Robles/Pingado

© Leandro Robles/Pingado



I go to bed around
midnight after watching
the news on TV.



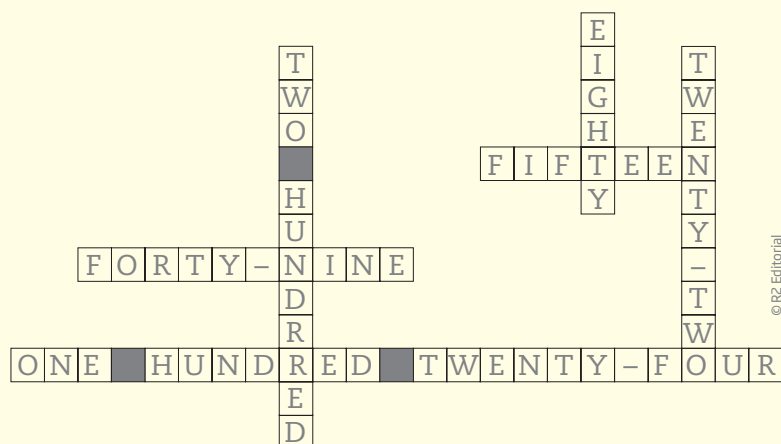
KEYWORDS BOX

<i>afternoon</i>	<i>tarde</i>
<i>after watching</i>	<i>depois de assistir</i>
<i>around</i>	<i>por volta de</i>
<i>breakfast</i>	<i>café da manhã</i>
<i>classes are over</i>	<i>as aulas terminam</i>
<i>every day</i>	<i>todos os dias</i>
<i>to get back</i>	<i>voltar</i>
<i>to go</i>	<i>ir</i>

<i>to go back</i>	<i>voltar</i>
<i>midnight</i>	<i>meia-noite</i>
<i>news</i>	<i>noticiário</i>
<i>only</i>	<i>apenas</i>
<i>ready</i>	<i>pronto</i>
<i>should</i>	<i>deveria</i>
<i>to take a shower</i>	<i>tomar banho</i>

Activity 2 - Crosswords

Confira as respostas.



© R2 Editorial

Down

$40 \times 5 = 200$ (two hundred)

$160 \div 2 = 80$ (eighty)

$7 + 15 = 22$ (twenty-two)

Across

$50 + 74 = 124$ (one hundred twenty-four)

$7 \times 7 = 49$ (forty-nine)

$20 - 5 = 15$ (fifteen)

Activity 3 - Anderson's routine

Se você teve dificuldades para realizar o relato sobre a sua rotina, tente responder às seguintes perguntas para concluir esse exercício:

At what time do you get up every day?

A que horas você se levanta todos os dias?

Do you take a shower in the morning?

Você toma banho de manhã?

Do you take the bus to work?

Você pega o ônibus para o trabalho?

At what time do you finish work?

A que horas você termina o trabalho?

At what time do you go to school?

A que horas você vai à escola?

At what time do you go to bed?

A que horas você vai para a cama?

As respostas a essas perguntas dependem de sua própria rotina. Ao respondê-las, você já estará construindo seu próprio relato.

WORK AND SCHOOL

Trabalho e escola

THEMES

1. Education in Brazil
Educação no Brasil
2. School life
Vida escolar
3. School facilities
Instalações escolares

Introduction

Nesta Unidade, você poderá refletir sobre questões ligadas à escola e ao trabalho. O ambiente escolar, o trabalho dos professores e o papel que a escola representa na vida dos trabalhadores também são exemplos de assuntos que você verá aqui.

THEME 1 Education in Brazil

Educação no Brasil

Você conhecerá, neste momento, um pouco da história da Educação no Brasil. Verá também a biografia de Paulo Freire, um grande educador brasileiro, que promoveu mudanças importantes nessa área. Aproveite para estudar inglês refletindo sobre a questão do direito à educação.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Para iniciar, pense na sua experiência escolar e responda: Qual é sua opinião sobre a escola? Você acredita que frequentar a escola é importante para conseguir um emprego? E para conseguir uma posição melhor no mercado de trabalho? No que mais a escola contribui?

Para entender melhor o papel da escola, você verá, a seguir, parte da história da Educação no Brasil e do educador Paulo Freire, que teve um papel importante na educação dos trabalhadores brasileiros.



The history of Education in Brazil

A história da Educação no Brasil

Antes da chegada dos portugueses ao Brasil, os índios que aqui viviam eram instruídos pelos pais, tios e avós, além dos pajés – líderes espirituais responsáveis por ensinar os valores culturais das aldeias.

Quando os portugueses chegaram, trouxeram com eles uma forma de ensino tipicamente europeia. No Período Colonial, que vai aproximadamente de 1530

a 1810, a educação era feita por padres jesuítas e tinha um objetivo prático: catequizar os índios, ou seja, convertê-los para a religião católica.

A educação dada pelos jesuítas durou 210 anos (de 1549 a 1759), até eles serem expulsos do País pelo Marquês de Pombal. O Marquês considerava que os padres pregavam contra seu governo no Brasil.

Somente em 1808, com a chegada da família real ao Brasil, os primeiros cursos superiores foram criados. A criação desses cursos, no entanto, tinha o objetivo de proporcionar educação apenas para os rapazes ricos da Corte portuguesa.

As mulheres só tiveram direito à educação cerca de 20 anos depois, com a criação da primeira Lei Geral de Ensino, em 1827.

Nas décadas seguintes, devido ao processo de industrialização crescente no Brasil, o ensino tornou-se fundamental.

Segundo o Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE, 1995), em 1900, 65% da população brasileira, com 15 anos ou mais, não era alfabetizada. Em 2010, 9,6% da população ainda se encontrava nessa condição (IBGE, 2010). Pode parecer pouco, mas isso significa que mais de 14 milhões de pessoas no País não sabiam ler nem escrever.

Referências

PINTO, José Marcelino de R. et al. Avaliação: um olhar sobre os indicadores de analfabetismo no Brasil. *Revista brasileira de estudos pedagógicos*; Brasília, set./dez. 2000, v. 81, n. 199, p. 511-524. Disponível em: <<http://rbep.inep.gov.br/index.php/RBEP/article/viewFile/137/137>>. Acesso em: 11 fev. 2014.
PORTAL Brasil. *Censo 2010: cai taxa de analfabetismo no País*. Disponível em: <<http://www.brasil.gov.br/economia-e-emprego/2011/11/censo-2010-cai-taxa-de-analfabetismo-no-pais>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

STUDYING GUIDANCE

Uma boa maneira de estudar é fazer anotações. Na leitura dos textos, as anotações, assim como os grifos, podem ajudar muito. Procure anotar frases curtas, escrevendo do seu jeito, para que você possa entendê-las quando precisar.

As anotações podem ser a ideia principal de cada trecho do texto, dúvidas que você teve e quer perguntar ao professor, críticas ou comentários ao trecho lido.

Sempre que você ler um texto, anote as principais ideias de cada parágrafo. Lembre-se de usar palavras-chave e escrever trechos curtos.

Anotar também é registrar dúvidas ou comentários a serem feitos ao professor. Isso ajuda nos estudos e no aprofundamento de seus conhecimentos sobre o assunto.

ACTIVITY

1

Paulo Freire's history of life

A história de vida de Paulo Freire

O texto a seguir está em inglês com a tradução em português ao lado. Leia o texto em inglês e tente entender o que ele diz. Confira o título, veja se há palavras que você já conhece e anote o que compreendeu. Por último, confira a tradução ao lado. Procure associar palavras para tentar descobrir o sentido do texto. Você pode cobrir o texto em português com uma folha para evitar olhar as traduções em um primeiro momento.

Paulo Freire's biography

We can't talk about education without talking about Paulo Freire. This educator and philosopher was born on September 19, 1921, in Recife (Pernambuco, Brazil).

He had an important role in popular education, developing an innovative method for literacy instruction.

The group of educators led by Paulo Freire was responsible for the literacy instruction of 300 workers from sugarcane plantations in only 45 days.

This work was recognized by the then-president João Goulart, who asked him to organize the National Literacy Plan with the objective of teaching two million people how to read and write.

With the military coup in 1964, the project was aborted. Paulo Freire, considered subversive, was arrested, and then exiled.

A biografia de Paulo Freire

Não podemos falar de educação sem falar sobre Paulo Freire. Esse educador e filósofo nasceu em 19 de setembro de 1921 no Recife (Pernambuco, Brasil).

Ele teve um papel importante na educação popular, desenvolvendo um método inovador de alfabetização.

O grupo de educadores liderado por Paulo Freire foi responsável pela alfabetização de 300 trabalhadores de lavouras de cana-de-açúcar em apenas 45 dias.

Esse trabalho foi reconhecido pelo então presidente João Goulart, que lhe pediu para organizar o Plano Nacional de Alfabetização, com o objetivo de ensinar dois milhões de pessoas a ler e escrever.

Com o golpe militar de 1964, o projeto foi abortado. Paulo Freire, considerado subversivo, foi preso e depois exilado.

1 Com base na biografia de Paulo Freire, em inglês, complete as lacunas para escrever um parágrafo simples sobre a vida desse importante educador brasileiro.

Faça um passo a passo, lendo o texto e grifando a sequência para depois preencher as lacunas.

**RESPONDA
EM INGLÊS!**

a) Paulo Freire was an important _____ and _____.

Paulo Freire foi um importante _____ e _____.

b) He was born in the year of _____ in the city of _____.

Ele nasceu no ano de _____ na cidade de _____.

c) He became well-known for his innovative method, and his work was _____
_____ by the then-president _____.

Ele ficou conhecido pelo seu método inovador, e seu trabalho foi _____
pelo então presidente _____.

d) The Plan's objective was to teach two _____ people how to
_____ and _____.

O objetivo do Plano era ensinar dois _____ de pessoas a _____
_____ e _____.

2 Agora, com base no vocabulário estudado, combine as palavras com os respectivos significados. Siga o exemplo:

role	cana-de-açúcar
led	lavouras
sugarcane	papel
plantations	golpe militar
military coup	exilado
arrested	liderado
exiled	preso

TIME FOR
CITIZENSHIP



Momento cidadania

A Constituição brasileira de 1988, também conhecida como **Constituição cidadã**, ampliou significativamente os direitos dos cidadãos e consolidou o direito à educação para todos. A partir daquele ano, os cidadãos brasileiros têm assegurados não somente os direitos civis (que garantem sua liberdade civil), mas também os políticos

(de votar e ser votado) e os sociais (direito a condições de vida dignas). O artigo 6º do capítulo II da Constituição, que trata dos direitos sociais dos brasileiros e das brasileiras, afirma que:

Art. 6º São direitos sociais a educação, a saúde, a alimentação, o trabalho, a moradia, o lazer, a segurança, a previdência social, a proteção à maternidade e à infância, a assistência aos desamparados, na forma desta Constituição.

O artigo 205 do capítulo III define as responsabilidades pela educação:

Art. 205. A educação, direito de todos e dever do Estado e da família, será promovida e incentivada com a colaboração da sociedade, visando ao pleno desenvolvimento da pessoa, seu preparo para o exercício da cidadania e sua qualificação para o trabalho.

Cabe ao Estado, portanto, assegurar que todos tenham acesso à educação básica, independentemente da idade.

Os direitos dos brasileiros à educação foram regulamentados em 1996 pela Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (LDBEN), que define responsabilidades, competências e formas de financiamento das políticas de educação no Brasil.

Referências

BRASIL. Casa Civil. Lei federal nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/Leis/L9394.htm>. Acesso em: 11 fev. 2014.

BRASIL. Constituição da República Federativa do Brasil de 1988. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/constituicao/constituicao.htm>. Acesso em: 11 fev. 2014.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Paulo Freire's history of life

1 As lacunas deveriam ser preenchidas de acordo com as informações disponíveis no texto.

a) Paulo Freire was an important *philosopher and educator*.

Paulo Freire foi um importante filósofo e educador.

b) He was born in the year of **1921** in the city of **Recife**.

Ele nasceu no ano de 1921 na cidade de Recife.

c) He became well-known for his innovative method, and his work was **recognized** by the then-president **João Goulart**.

Ele ficou conhecido pelo seu método inovador, e seu trabalho foi reconhecido pelo então presidente João Goulart.

d) The Plan's objective was to teach two **million** people how to **read and write**.

O objetivo do Plano era ensinar dois milhões de pessoas a ler e escrever.



Você vai estudar agora o nome de alguns materiais escolares em inglês. Verá também textos relacionados à decisão de voltar aos estudos. Conhecendo um pouco mais a história de Anderson, poderá verificar alguns fatores que levam muitas pessoas a interromper seus estudos.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

A decisão de retomar os estudos envolve diversas ações. Reflita sobre sua própria história de vida e faça uma lista de questões e/ou ações que você julga estejam relacionadas ao retorno aos estudos.

- _____
- _____
- _____

ACTIVITY

1

School supplies

Material escolar

Um dos motivos que contribuíram para que Anderson abandonasse a escola quando mais jovem foi o fato de ele não ter os materiais necessários para estudar. Hoje, anos mais tarde, Anderson vive uma situação diferente e conta com diversos materiais escolares que são importantes para a sua formação.

Veja a seguir os materiais que fazem parte da vida escolar de Anderson.



- GLÁUCIA – Entendi. *For many reasons...* por muitas razões... Mas quais?
- ANDERSON – *I stopped studying because I needed to work.* Eu não tinha dinheiro nem para comprar material escolar...
- GLÁUCIA – *How sad!* Que triste! Você parou de estudar porque precisava trabalhar!
- ANDERSON – *Yes, Gláucia, it was very sad.* Foi muito triste...
- GLÁUCIA – *What about now? Do you have all the necessary materials to study?*
- ANDERSON – *Yes!* Hoje eu tenho todos os materiais necessários para estudar: *I have books, notebooks, pencils, pens...*
- GLÁUCIA – *Great! Do you need a backpack?*
- ANDERSON – *No, thank you, Gláucia. I don't need a backpack because I have one!*

Aproveite para praticar algumas expressões em inglês tendo como referência o diálogo apresentado. Escreva em inglês as frases que seguem:

- Sim, exatamente.

-
- Nós somos amigos!

-
- Você precisa de uma mochila?
-



Assim como Anderson, muitos estudantes precisam interromper ou mesmo abandonar completamente os estudos. Um levantamento realizado com dados do Censo Escolar pelo Inep (Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Anísio Teixeira) indica que, em 2012, cerca de 1,6 milhão de estudantes do Ensino Fundamental e do Ensino Médio abandonaram a escola. A maioria das crianças e adolescentes que deixaram a escola são de baixa renda, com famílias de pouca escolarização e que trabalham. A dificuldade de acesso à escola por ser longe de casa, a falta de transporte apropriado e o desinteresse pelos estudos são algumas das razões.

Referência

MEC/Inep/DTDiE. In: Todos pela Educação. Disponível em: <<http://www.todospelaeducacao.org.br/educacao-no-brasil/numeros-do-brasil/brasil/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.
NERI, Marcelo (coord.). *Motivos da evasão escolar*. Disponível em: <<http://www.cps.fgv.br/cps/tpemotivos/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

ACTIVITY

3 My needs

Minhas necessidades

1 Responda às seguintes questões baseando-se naquilo que você realmente precisa para estudar. Para conferir como se escrevem os números em inglês, você pode consultar a *Unit 2* deste Caderno. Siga o exemplo:

How many pencils do you need?

I need four pencils.

a) How many pens do you need?

b) How many notebooks do you need?

2 Agora, complete com um X de acordo com sua opinião.

Do you need a computer to study?

Yes, I do.

No, I don't.

ACTIVITY

4 Practicing new expressions

Praticando novas expressões

Leia atentamente o diálogo a seguir entre Anderson e seu *English teacher*, que se chama Ari. Você vai notar como o Anderson valoriza o papel do professor.

A palavra *teacher* serve para indicar tanto a forma masculina “professor” como a forma feminina “professora”.

The teacher

O professor

ARI – *Hi, Anderson!*

ANDERSON – *Hi, teacher!*

ARI – *What can I do for you?*

ANDERSON – *Teacher, I need help.*

ARI – *Of course, Anderson! How may I help you?*

- ANDERSON – Bom, vou falar em português. Estou pensando em fazer uma faculdade quando terminar o curso da EJA e gostaria de saber sua opinião. Como pergunto “Que carreira eu devo escolher”?
- ARI – “What career should I choose?”
- ANDERSON – Pois bem, *teacher*, what career should I choose?
- ARI – Only you can answer this question, my dear Anderson. Só você pode responder a essa pergunta, meu caro Anderson.
- ANDERSON – É verdade, *teacher*... It's true. Mas me diga uma coisa, *tell me something*: Você gosta do seu emprego? *Do you like your job*?
- ARI – Yes, Anderson, I like my job very much. Sim, eu gosto muito do meu trabalho.
- ANDERSON – Eu sei que o trabalho do professor não é fácil... It's not easy to be a *teacher*... Falei certo?
- ARI – Yes! Very good, Anderson!



KEYWORDS BOX

to answer responder
 career carreira
 to choose escolher
 easy fácil
 help ajuda
 how como
 job trabalho

to like gostar
 to need precisar
 Of course! Claro! Lógico!
 only apenas
 Tell me something. Me diz uma coisa.
 very much muito
 What can I do for you? O que eu posso fazer por você?

1 Agora, você vai treinar as expressões apresentadas no diálogo que acabou de ler. Escreva as seguintes frases em inglês. Se achar necessário, consulte o *Keywords box*.

a) Gosto muito do meu trabalho.

b) Como posso ajudar?

c) Eu preciso de ajuda.

d) Não é fácil ser um professor.

2 Escreva em português as frases a seguir.

a) Teacher, I need help!

b) What can I do for you?

c) Teacher, what career should I choose?

d) Only you can answer this question.



CHALLENGE

Choose the correct alternative.

_____ are you doing tomorrow?

I'm studying English.

a) Who

b) What

c) How

d) When

e) Which

Prefeitura da Estância Turística de São Roque (SP). Concurso público nº 25/2012. Disponível em:
<http://www.saoroque.sp.gov.br/useruploads/files/concursos/concurso_2012/02_2012/25_prof_ens_fund_ii_ingles_corrigido.pdf>. Acesso em: 11 fev. 2014.



TO KNOW MORE

Para saber mais

ACTIVITY

5

Professional activities

Atividades profissionais

Neste Tema, você pôde conhecer o professor de Anderson e acompanhar seus questionamentos sobre qual carreira seguir. Veja nas próximas páginas alguns exemplos de atividades profissionais.

Leia as legendas em inglês e escreva sua tradução. Se necessário, use um dicionário inglês-português. Adicione as novas palavras ao seu glossário.



© Bjaj/Gabriel/123RF

veterinarian



© Luciana Whitaker/Ollhar/Imagem

dressmaker



© Blend/Diomedea

metalworker



© Leung Cho Pan/123RF

photographer



© Alexander Podshivalov/123RF

journalist



© Jason Doucette/Alamy/Clow Images

biologist



© Stock Connection Blue/Alamy/Clow Images

architect



© WavebreakMedia Ltd/123RF

doctor



© Gerson Cerloff/Pulsar Images

nurse



J.R. Baile/Alamy/Crow Images

computer technician



© Photo Researchers/Getty Images

engineer



© Image Source/Getty Images

lawyer



© Luis Dávila

salesperson



© Bernhard Klassen/Alamy/Crow Images

telemarketing operator



© Paul Vasarhelyi/123RF

waiter



© Stephen Coburn/123RF

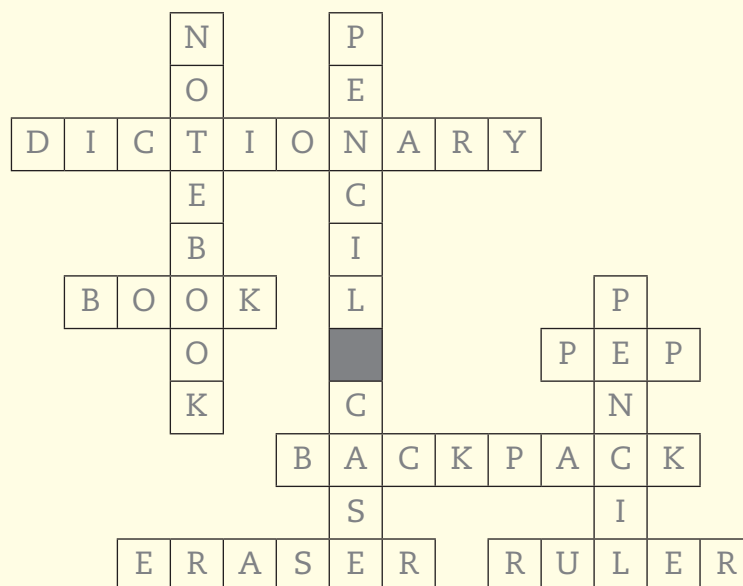
businessman



TIME FOR CHECKING

Activity 1 - School supplies

Confira as respostas.



© RZ Editorial

Activity 2 - A social question

Para fazer essa atividade, era importante que você lesse o diálogo, procurando as frases solicitadas, escritas em inglês.

- Yes, exactly.
- We are friends!
- Do you need a backpack?

Activity 3 - My needs

1 As respostas vão depender das suas necessidades. A seguir, estão algumas possibilidades de respostas:

a) *I need two pens.*

OR

I need three pens.

b) *I need one notebook.*

OR

I need five notebooks.

2 A resposta é pessoal; depende se você precisa ou não de um computador para estudar. Ambas estão corretas.

Yes, I do.

OR

No, I don't.

Activity 4 - Practicing new expressions

Nesse exercício, as traduções poderiam ser baseadas no diálogo entre Anderson e seu professor, Ari.

1 Veja as respostas:

- a) *I like my job very much.*
- b) *How may I help you?*
- c) *I need help.*
- d) *It's not easy to be a teacher.*

2 Nesse exercício, em vez de traduzir do português para o inglês, era necessário traduzir do inglês para o português. Veja as respostas:

- a) Professor, eu preciso de ajuda.
- b) O que eu posso fazer por você?
- c) Professor, que carreira eu devo escolher?
- d) Só você pode responder a essa questão.

Challenge

Alternativa correta: b. Veja a tradução das alternativas:

- a) *Who* = Quem
- b) *What* = O que
- c) *How* = Como
- d) *When* = Quando
- e) *Which* = Qual

Portanto, a única que completa a frase adequadamente é a b:

What are you doing tomorrow?

O que você fará amanhã?

Activity 5 - Professional activities

Veja a tradução das atividades profissionais:

veterinarian = veterinário(a)

dressmaker = costureiro(a)

metalworker = metalúrgico(a)

photographer = fotógrafo(a)

journalist = jornalista

biologist = biólogo(a)

architect = arquiteto(a)

doctor = médico(a)

nurse = enfermeiro(a)

computer technician = técnico(a) de informática

engineer = engenheiro(a)

lawyer = advogado(a)

salesperson = vendedor(a)

telemarketing operator = operador(a) de telemarketing

waiter = garçom

businessman = homem de negócios

Os correspondentes femininos para *waiter* e *businessman* são *waitress* (garçonete) e *businesswoman* (mulher de negócios).

Neste Tema, você vai conhecer o nome, em inglês, de alguns espaços da escola e vai aprender a expressar sua opinião, também em inglês, sobre eles.

? WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você se recorda de quantos espaços / ambientes existem em uma escola? Faça uma lista em seu caderno com dez espaços existentes em uma escola comum no Brasil.

ACTIVITY

1 My favorite places at school

Meus lugares favoritos na escola

Veja, nas imagens a seguir, alguns lugares da escola onde Anderson estuda.



classroom



bathroom / restroom



corridor



principal's office



© Luis Dávila

sports court



© Luis Dávila

cafeteria



© Luis Dávila

teachers' office



© Luis Dávila

library



© Luis Dávila

Science lab



© Luis Dávila

computer lab

Complete as frases a seguir sobre os lugares da escola de que você mais gosta e os de que não gosta, explicando as razões que levaram você a fazer essas escolhas. Para facilitar sua tarefa, você pode usar a lista de palavras do quadro que segue.

RESPONDA EM INGLÊS!

1 I like the _____ because it is _____.

Eu gosto do(a) _____ porque ele(a) é _____.

2 I don't like the _____ because it isn't _____.

Eu não gosto do(a) _____ porque ele(a) não é _____.

3 I feel _____ in the _____ because it is _____.

Eu (me) sinto _____ no(a) _____ porque ele(a) é _____.

4 I like to go to the _____ when I am _____.

Eu gosto de ir ao (à) _____ quando eu estou _____.

<i>good</i>	bem / bom (boa)	<i>hungry</i>	com fome
<i>bad</i>	mal / mau (má)	<i>big</i>	grande
<i>afraid</i>	amedrontado(a)	<i>small</i>	pequeno(a)
<i>relaxed</i>	relaxado(a)	<i>clean</i>	limpo(a)
<i>motivated</i>	motivado(a)	<i>dirty</i>	sujo(a)
<i>happy</i>	feliz	<i>organized</i>	organizado(a)
<i>cold</i>	frio	<i>disorganized</i>	desorganizado(a)
<i>hot</i>	calor / quente	<i>light</i>	claro(a)
<i>tired</i>	cansado(a)	<i>dark</i>	escuro(a)
<i>curious</i>	curioso(a)	<i>comfortable</i>	confortável

 **THINK ABOUT IT...**

Dentre as pessoas com quem você convive ou trabalha, quais estudaram ou estudam? Como foi o caminho profissional delas? Apesar de o estudo ser um direito garantido pela Constituição a todos os cidadãos brasileiros, algumas crianças e adultos abandonam a escola por motivos que nem sempre dependem da vontade deles. O que acontece quando eles não conseguem completar sua trajetória de estudos?

HOUSING AND HOUSEWORK

Moradia e trabalho doméstico

THEMES

1. Housing: a citizen's right
Moradia: um direito do cidadão
2. Types of housing
Tipos de moradia
3. Housework and houseworkers
Trabalho de casa e trabalhadores domésticos

Introduction

Nesta Unidade, você vai ampliar seu vocabulário em inglês estudando diferentes tipos de moradia e os cômodos de uma casa. Por fim, vai conhecer vários tipos de trabalhos domésticos e de trabalhadores que prestam serviços para pessoas ou famílias em suas residências.

A partir do *Theme 3*, os enunciados das atividades estarão em inglês, seguidos de sua tradução em português. Isso ajudará você a se familiarizar cada vez mais com o idioma.

Housing: a citizen's right **THEME 1**

Moradia: um direito do cidadão

Você vai, neste momento, refletir sobre o direito de todo cidadão de ter uma moradia. Por meio da leitura do texto e realização da atividade, você poderá tirar suas próprias conclusões sobre esse direito.

**WHAT DO YOU ALREADY KNOW?**

Existem muitos tipos de moradia, como casas, apartamentos e chalés, que podem variar de acordo com o local onde são construídos e o material utilizado em sua construção. Pense nos tipos de moradia que você conhece. Em seguida, reflita sobre esta questão: Quais são as condições adequadas para se viver?

**Housing problems in Brazil**

Problemas de moradia no Brasil

Casa, lar ou moradia não podem ser definidos simplesmente como lugares para morar. Esses termos dizem respeito a questões que vão além da construção de um prédio ou de uma casa, pois estão ligados a um direito social garantido por lei a todo cidadão.

A Constituição brasileira de 1988 e a Organização das Nações Unidas (ONU) afirmam que todas as pessoas têm direito à moradia, mesmo que não sejam proprietárias de nenhum imóvel. No entanto, sabe-se que esse direito ainda não foi garantido para muitas famílias brasileiras.

O acesso à moradia adequada está intimamente ligado a vários direitos humanos, como saúde, privacidade e segurança.

Apesar disso, aproximadamente 1 bilhão de pessoas no mundo vive em condições precárias, muitas vezes, sem saneamento básico, sem segurança etc.



DID YOU KNOW?

No Brasil faltam moradias adequadas para cerca de 5,8 milhões de pessoas. Mas, segundo informações do último Censo realizado em 2010, existem mais de 6 milhões de moradias desocupadas (incluindo as que estão sendo construídas).

Fonte: NÚMERO de casas vazias supera déficit habitacional do País, indica Censo 2010. *Agência Brasil*, 13 dez. 2010. Disponível em: <<http://www.brasil.gov.br/noticias/arquivos/2010/12/13/numero-de-casas-vazias-supera-deficit-habitacional-do-pais-indica-censo-2010>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

ACTIVITY

1

Housing

Moradia

Responda às questões a seguir em português. Antes de responder, releia o texto *Housing problems in Brazil* com atenção e grife os trechos mais importantes.

1 Todas as pessoas têm direito à moradia. Quem afirma isso?

2 No texto é dito que o direito à moradia está ligado a três outros direitos. Quais são eles? Cite outros direitos humanos que você conhece.



TOP TIPS!

Caso queira saber mais sobre direitos humanos, acesse o site da Secretaria de Direitos Humanos. Nele você encontrará seções específicas sobre os direitos da criança e do adolescente, direitos dos idosos, entre muitos outros. Disponível em: <<http://www.sdh.gov.br>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

3 Em sua opinião, qual fator é o mais importante para uma moradia ser adequada?

Como já foi mencionado na *Unit 1*, as legendas têm a função de facilitar a interpretação das imagens. No caso de fotografias, geralmente a legenda é escrita embaixo da foto e pode trazer informações, como local e data em que foi tirada, nome do fotógrafo, o que ela representa. Na legenda da foto da *Activity 2*, a seguir, você encontrará as seguintes informações:

Indicação do local: Bairro Morumbi, São Paulo (SP).

Data em que foi fotografada: 20 de janeiro de 2004.

Proprietário da foto: Coleção Pirelli / Masp.

Repare que o local da foto foi escolhido propositalmente. Por meio da legenda, é possível entender que esse local é um ponto divisor entre um bairro extremamente rico e um extremamente pobre. Ou seja, a foto representa um grave problema social da cidade de São Paulo: a desigualdade social.

ACTIVITY

2

Noticing the differences

Percebendo as diferenças

1 Observe a foto e leia o quadro na próxima página. Ele apresenta algumas palavras e expressões relacionadas à imagem.



Vista aérea do bairro do Morumbi mostra prédio de apartamentos de luxo que faz divisa com a favela de Paraisópolis, São Paulo (SP), 20 jan. 2004. Coleção Pirelli / Masp.

<i>I see</i>	eu vejo
<i>there is / there is not</i>	há / não há (para o singular)
<i>there are / there are not</i>	há / não há (para o plural)
<i>there is much</i>	há muito(a)
<i>there are many</i>	há muitos(as)
<i>next to</i>	ao lado de
<i>roofs</i>	telhados
<i>plants</i>	plantas
<i>sports courts</i>	quadras de esportes
<i>swimming pools</i>	piscinas
<i>balconies</i>	sacadas
<i>brick houses</i>	casas de tijolos
<i>building</i>	prédio
<i>green</i>	verde
<i>gray</i>	cinza
<i>white</i>	branco(a)

Marque um X na(s) resposta(s) certa(s), de acordo com o que você viu na foto anterior e com o vocabulário do quadro que você acabou de ler.

a) There is...

- a swimming pool.
- a green building.
- a white building.

There is a mansion. (singular)
There are balconies. (plural)

b) There are...

- balconies.
- four buildings.
- green brick houses.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Housing

A maioria das respostas para essas questões podiam ser encontradas no texto *Housing problems in Brazil*. No entanto, elas não precisam estar idênticas ao texto; o importante é que você tenha demonstrado que entendeu o conteúdo. Em relação às respostas pessoais, caso não tenha conseguido realizá-las, pode aproveitar e pesquisar sobre o tema.

Respostas possíveis:

- 1** Quem afirma o direito de todas as pessoas a uma moradia são a Constituição brasileira e a Organização das Nações Unidas (ONU).
- 2** Outros direitos humanos são: saúde, privacidade e segurança. Além desses direitos mencionados no texto, você poderia acrescentar: saneamento básico, liberdade, trabalho digno, transporte público de qualidade, entre outros.
- 3** A resposta aqui é pessoal. Alguns exemplos que podem ser citados para uma moradia ser considerada habitável são: ter saneamento básico, ser segura, entre outros.

Activity 2 - Noticing the differences

Confira as respostas:

1

a) *There is...*

- a swimming pool.*
- a green building.*
- a white building.*

b) *There are...*

- balconies.*
- four buildings.*
- green brick houses.*

2 Para realizar esse exercício era necessário que você observasse a imagem atentamente e construísse frases para descrevê-la a partir das palavras do quadro. Seguem algumas possibilidades de frases:

There are two sports courts.
Há duas quadras esportivas.

There is a sports court.
Há uma quadra esportiva.

I see many balconies.
Eu vejo muitas sacadas.

There are many balconies.
Há muitas sacadas.

I see many swimming pools.
Eu vejo muitas piscinas.

There are many swimming pools.
Há muitas piscinas.

I see many brick houses.
Eu vejo muitas casas de tijolos.

There are many brick houses.
Há muitas casas de tijolos.

I see a white building.
Eu vejo um prédio branco.

There is a white building.
Há um prédio branco.

THEME 2 Types of housing

Tipos de moradia

Neste Tema, você vai analisar imagens de diversos tipos de moradia e aprender a descrevê-las, em inglês, usando palavras que atribuem características a essas moradias.

? WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Quais os tipos de moradia que você conhece? Faça uma lista em seu caderno com todos os que você lembrar.

ACTIVITY

1

Types of housing

Tipos de moradia

1 Observe as imagens a seguir. As legendas das imagens estão em inglês. Traduza essas legendas e acrescente as novas palavras ao seu glossário. Se necessário, use um dicionário inglês-português.

Picture 1



© Alan Nascimento / Laeti/Imagens

apartment buildings

Picture 2



© João Prudente/Pulsar/Imagens

cabin

Picture 3



© Greg Salibian/Folhapress

camp

Picture 4



© Alexandre Toktake/Pulsar/Imagens

house

Picture 5



mansion

Picture 6



slum

Picture 7



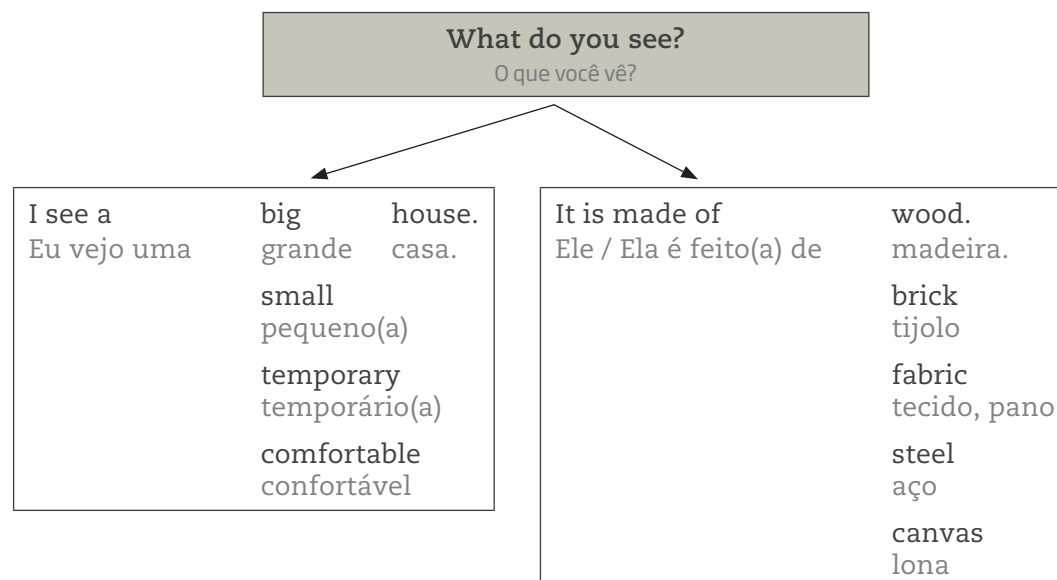
stilt house

Picture 8



trailer home

2 Leia o esquema a seguir com bastante atenção. Ele apresenta expressões que servem para descrever uma moradia.



Agora, responda às perguntas relacionadas a algumas moradias que você viu no exercício 1 usando as expressões do esquema. Siga o exemplo.

What do you see in picture 5?

I see a mansion. It is made of brick and steel.

**RESPONDA
EM INGLÊS!**

a) What do you see in picture 3?

b) What do you see in picture 4?

c) What do you see in picture 8?



DID YOU KNOW?

Nos Estados Unidos, morar em um *trailer*, também denominado *motorhome*, é considerado uma condição precária de vida.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Types of housing

1 Veja a tradução das legendas das imagens:

apartment buildings = **condomínios**

cabin = **cabana**

camp = **acampamento**

house = **casa**

mansion = **mansão**

slum = **favela**

stilt house = **palafita**

trailer home = **trailer**

2 Para realizar esse exercício, você precisava consultar as imagens do exercício 1 e elaborar suas respostas com base no esquema proposto. Veja algumas possibilidades de resposta:

a) *I see a camp. It is made of canvas.*

Eu vejo um acampamento. Ele é feito de lona.

b) *I see a small house. It is made of brick and steel.*

Eu vejo uma casa pequena. Ela é feita de tijolo e aço.

c) *I see a trailer home. It is made of wood and steel.*

Eu vejo um trailer. Ele é feito de madeira e aço.

Aproveite a oportunidade para formular respostas para as demais figuras, como exercício complementar, e leve-as ao plantão de dúvidas para conferir com seu professor.

THEME 3 Housework and houseworkers

Trabalho de casa e trabalhadores domésticos

Neste último Tema do Caderno, você vai aprender como são chamados os cômodos da casa em inglês. Depois, vai descrever as atividades exercidas por trabalhadores domésticos e conhecer seus locais de trabalho.

Até o *Theme 2*, os enunciados encontram-se apenas em português. A partir de agora, as instruções são bilíngues, em inglês e português. Procure ler primeiro o enunciado em inglês e, se necessário, leia também em português.

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você conhece algum trabalhador doméstico? Que tipos de trabalho eles fazem? Há mais mulheres ou homens nesse tipo de trabalho?

ACTIVITY

1

Parts of the house

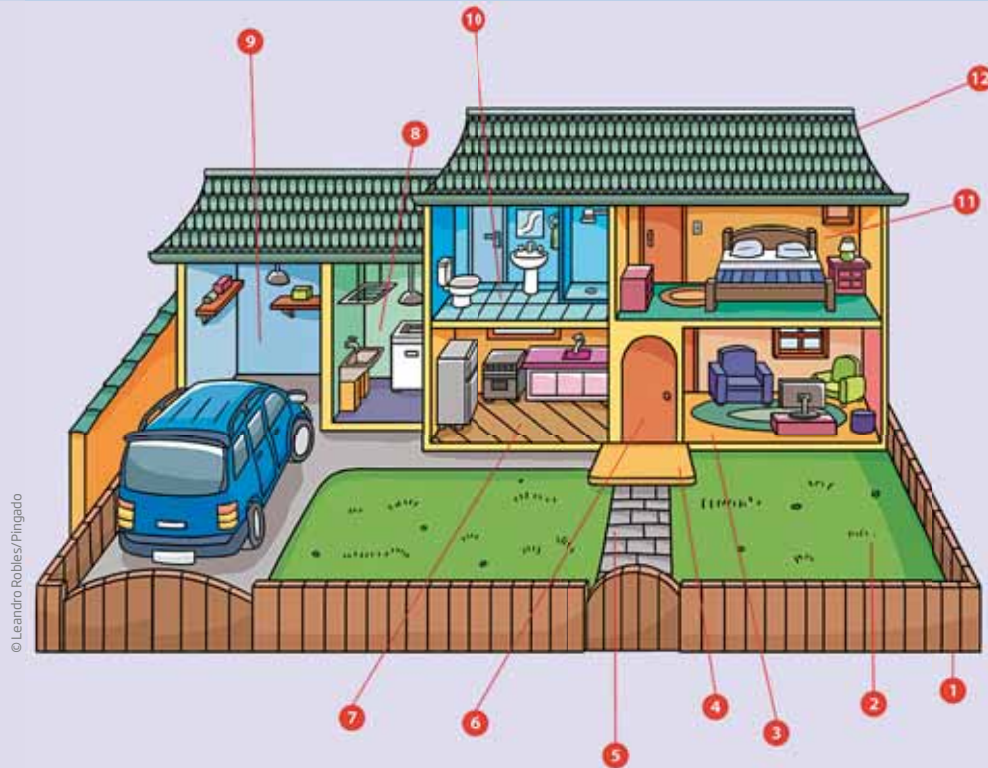
Partes da casa

Look at the picture in the next page. Some parts of the house are indicated by numbers. Translate the following items to Portuguese according to the numbers seen in the picture.

Veja a imagem na próxima página. Algumas partes da casa estão indicadas por números. Traduza os itens a seguir para o português de acordo com os números vistos na imagem.

- 1 fence _____
- 2 lawn _____
- 3 living room _____
- 4 doorstep _____
- 5 pathway _____
- 6 door _____
- 7 kitchen _____
- 8 laundry _____
- 9 garage _____
- 10 bathroom _____
- 11 bedroom _____
- 12 roof _____

Este é apenas um exemplo de casa. As casas têm formas diferentes de acordo com o local onde são construídas, as condições sociais e econômicas do bairro, entre outros fatores.



ACTIVITY

2

My house
Minha casa

Gláucia e Anderson are practicing English. Observe the dialogue between them about the house where each one lives.

Gláucia e Anderson estão praticando inglês. Observe o diálogo entre eles sobre a casa onde cada um mora.

GLÁUCIA – *What is the place where you live like?*, que quer dizer “Como é o local onde você mora?”

ANDERSON – *My house is big and comfortable*, “minha casa é grande e confortável”. *It has two rooms, one kitchen, one bathroom, one garage and one laundry.*

GLÁUCIA – Ah, você quer dizer que na sua casa tem dois quartos, uma cozinha, um banheiro, uma garagem e uma lavanderia. *And how many people live with you?*, que significa “Quantas pessoas moram com você?”.

ANDERSON – *There are four people living with me. And you?*

GLÁUCIA – *I live alone.*

ANDERSON – Ah, você mora sozinha!

Now it is your turn. Complete the sentences with information about the place where you live.

Agora é a sua vez. Complete as frases com informações sobre o local onde você mora.

**RESPONDA
EM INGLÊS!**

• My house is _____.

Minha casa é _____.

• My house has _____.

Minha casa tem _____.

• There are _____ people living with me.

Há _____ pessoas morando comigo.

TIME FOR GRAMMAR ▪ GENITIVE CASE

Observe esta particularidade da língua inglesa: o uso de 's (apóstrofo + s), que nesse caso serve para mostrar que alguma coisa pertence a alguém. Trata-se do caso genitivo, ou *Genitive case*. Por exemplo:

1 *The cleaner's job is to clean houses.*

O trabalho do faxineiro é limpar casas.

2 *Decent housing is a citizen's right.*

Moradia digna é um direito do cidadão.

Essas frases podem ser escritas também assim:

1 *The job of the cleaner is to clean houses.*

2 *Decent housing is a right of the citizen.*

As duas formas estão corretas, mas a primeira é bastante comum em inglês.

Veja outros exemplos:

house of the student = *student's house* (casa do estudante)

book of the teacher = *teacher's book* (livro da professora)

Agora, é sua vez de praticar. Complete os espaços em branco usando o 's:

• *right of the citizen* = _____

direito do cidadão

• *life of the worker* = _____

vida do trabalhador



THINK ABOUT IT...

Você conhece algum empregado ou alguma empregada que trabalhe em casas de família? Já observou que tipos de trabalho eles fazem e os principais lugares dessa moradia em que eles exercem suas atividades diárias? Pelo que você tem observado, há mais mulheres ou homens nesse tipo de ocupação?

ACTIVITY

3

Housework and houseworkers

Trabalho de casa e trabalhadores domésticos

1 Look at some tasks related to house cleaning and translate them by observing the pictures. If necessary, use your glossary and an English-Portuguese dictionary.

Veja algumas tarefas relacionadas à limpeza de uma casa e as traduza observando as imagens. Se necessário, use seu glossário e um dicionário inglês-português.



© DreamPictures/Vstock/Easypix

a) To clean the bathroom = _____



© West Coast Surfer/Keystone

b) To wash the dishes = _____



© Mykola Velychko/23RF

c) To wash the windows = _____








d) To mop the floor = _____



e) To wax the floor = _____

2 Now, look at three examples of houseworkers.

Agora, veja três exemplos de profissionais domésticos.

 <p>© Bew Authors/ EasyPix</p>	 <p>© Luis Dávila</p>	 <p>© Fernando Moraes/Folhapress</p>
babysitter	housekeeper	guard

a) Fill in the spaces relating each professional's name to his / her occupation and workplace.

Preencha os espaços relacionando o nome de cada profissional à ocupação que ele / ela exerce e ao local onde trabalha.

Job	Occupation	Workplace
1 housekeeper	<input type="checkbox"/> take care of the children	<input type="checkbox"/> the security cabin
2 babysitter	<input type="checkbox"/> protect the residents	<input type="checkbox"/> the children's room
3 guard	<input type="checkbox"/> do housework	<input type="checkbox"/> around the house



b) Now, put the information together to form sentences. Follow the example:

Agora, junte as informações para formar frases. Siga o exemplo:

The teacher's job is to teach students. His / Her workplace is the school.

Utilize o *his* para o sexo masculino e o *her* para o sexo feminino. Exemplo:
his job = o trabalho dele
her job = o trabalho dela



Você já parou para pensar sobre a participação da mulher no mercado de trabalho?

Na década de 1950, a mulher tinha participação limitada no mercado de trabalho: apenas 14,6% das mulheres tinham emprego. Mesmo 20 anos depois, essa participação ainda era de 18,6%. E hoje?

Procure pensar em termos de trabalho dentro e fora de casa, no cuidado dos filhos, dos idosos e dos enfermos. Você pode tomar as gerações da sua família como exemplo. Quais eram os trabalhos feitos pelas mulheres das gerações passadas de sua família?

Fonte: CARDOSO, Irede. *Mulher e trabalho: as discriminações e as barreiras no mercado de trabalho*. São Paulo: Cortez, 1980.



Novos direitos para empregados domésticos

O governo federal corrigiu uma injustiça histórica que acontecia com os empregados domésticos. Afinal, por que eles não contavam com os mesmos direitos que outros trabalhadores? O debate é longo, mas o importante é que em 2013 foram regulamentados os direitos desses trabalhadores. Conheça alguns desses direitos:

- seguro-desemprego;
- indenização em demissões sem justa causa;
- Fundo de Garantia por Tempo de Serviço (FGTS), que é o depósito mensal feito pelo empregador;



- salário-família;
- adicional noturno;
- auxílio-creche e seguro contra acidente de trabalho;
- pagamento de hora-extra, entre outros.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Parts of the house

Confira agora os nomes em português das partes da casa:

- 1** *fence* = cerca
- 2** *lawn* = gramado
- 3** *living room* = sala
- 4** *doorstep* = soleira / entrada
- 5** *pathway* = caminho
- 6** *door* = porta
- 7** *kitchen* = cozinha
- 8** *laundry* = lavanderia
- 9** *garage* = garagem
- 10** *bathroom* = banheiro
- 11** *bedroom* = quarto
- 12** *roof* = telhado

Activity 2 - My house

Resposta pessoal. O importante aqui é que você se familiarize cada vez mais com a estrutura das frases em inglês e aumente seu vocabulário. Você poderia utilizar seu glossário para buscar termos e expressões vistos ao longo deste Caderno e consultar o dicionário inglês-português. Alguns exemplos de respostas possíveis são:

- My house is *small*.
Minha casa é pequena.
OR
My house is *made of brick*.
Minha casa é feita de tijolo.



- My house has **three rooms, two bathrooms, a fence and a garage.**
Minha casa tem três quartos, dois banheiros, uma cerca e uma garagem.
- There are **two people** living with me.
Há duas pessoas morando comigo.

Time for grammar ▪ Genitive case

- right of the citizen = **citizen's right**
- life of the worker = **worker's life**

Activity 3 - Housework and houseworkers

1 Como sugerido no enunciado, você poderia ter utilizado seu glossário ou dicionário inglês-português para traduzir as frases propostas.

- a) To clean the bathroom = **Limpar o banheiro**
- b) To wash the dishes = **Lavar os pratos**
- c) To wash the windows = **Lavar as janelas**
- d) To mop the floor = **Esfregar o chão**
- e) To wax the floor = **Encerar o chão**

2

a) Para preencher os quadrinhos relacionados às ocupações e aos locais de trabalho, você poderia ter procurado os verbos e as palavras-chave relacionadas a cada profissão.

Job	Occupation	Workplace
1 housekeeper	2 take care of the children	3 the security cabin
2 babysitter	3 protect the residents	2 the children's room
3 guard	1 do housework	1 around the house

b) Para estruturar as frases, você poderia ter utilizado a mesma estrutura apresentada no exemplo dado no exercício. Confira as respostas:

The housekeeper's job is to do housework. His / Her workplace is around the house.

The babysitter's job is to take care of the children. His / Her workplace is the children's room.

The guard's job is to protect the residents. His / Her workplace is in the security cabin.

